



**60/12** مقر رارقلا نأشب ابوك ريرقت  
ةدحتملا ممالل ةماعلا ةيجمجلا نع رداصللا

يراجتلاو يداصتقالا راصحلا ءاهنإ ةرورض"  
ةدحتملا تايالولا هضرقت يذلا يلاملاو  
"ابوك ىلع ةيكيرمألا

2006 ويلوي/زومت





3 ..... ةمدقم

8 ..... اهراصل ةدحتلما تايالولا ديدشت 1.

ابوك دض اب عورشلا مت يتلا تاكرحتلا 1.1 ..... 8

ريغ تامظنملاو تاسسؤملاو صاخشألا ةبقاعمو ديدمتو ققياضم 2.1 .. ةيموكح 10

ةدحتلما تايالولا لخد راصلحلا ىلع ضارتعالا 3.1 ..... 13

هضرفي يذلا دلبلا دودحل زواجتملا راصلحلا ةسايس عباط 2. .... 15

تاكلملما اهل ضرعتت يتلا ةيباقعلا لامعألاو ةقحالملا 1.2 ..... ةيبوكلا ةيلاملا 16

ىرخأ تااعاطق يف دودحلل زواجتملا عباطلا 2.2 ..... 19

ةيجراخلا ةراجتلاب تقحل يتلا رارضألا 3.2 ..... 21

ةيفاضإلا ةيكيرمألا تانبييعةتلا نوناق نم 211 بابلا 4.2 ماعل قلجاعلاو تاكراملا عوضوم يف ةديجلا تاءادتعالاو 1999 ..... 23

ةفلتخم ةيعامتجاو ةيداصتقا تااعاطق تقحل يتلا رارضألا 3. .... 25

رثألا تاذ تااعاطقلا يف راصلحلا ن-ع ةمجانلا رارضألا 1.3 ربكألا يعامتجالا امريغو ..... 25

ينطولا داصتقالا نم ىرخأ تااعاطق رارضألا 2.3 ..... 31

يفاقثلاو يملعلاو يميداكألا لدابتلاب تقحل يتلا رارضألا 3.3 نيب يضايرلاو ..... يكييرمألاو يبوكللا نيبعشلا 34

بوعش نم هريغو اهبعش ىلعو ةدحتلما تايالولا داصتقا ىلع راصحلا راثآ . 4.  
ملاعلا 36

ب-عشلاب ىذالما ق-حلتو ىرخأ نادلبو ابوك ةدايس دض ةديج تاءارجإ . 5.  
داصتقالاو

نيي بوكلا ..... 40

تاجاتنتسا ..... 45

45

## ٲمدقم

ٲعبراً نم رثكأ ذنم ابوك ىلع ٲدحتملا تاىالولا مضرفت يذلا دىبملا راصحلا ٲىعمجلا ٲنادل لحم ناك؁ ٲرىخال تاونسلا لالخال هدىدشت متو؁ نمزلا نم دوقع يفف . اىلمع عامجال ابو ٲىلاتتم ٲبس انم رشع ٲعبراً يف ٲدحتملا ممألل ٲماعلا جراخ هقىببطت اءدجم تبجشو راصحلا اذه اهانب ءلود 182 تبلاط يضا ملا ماعلا يلودلا نوناقلا فارعاو اءابم نع انم اءافء كلذو؁ مضرفى يذلا دلبلل يضا راء

موى دعب اموى ززعتو بلاطملا هذله لءاجتت ٲدحتملا تاىالولا ٲموكح لازت ام نم ابعش عنمو ٲىبوكلا ءروثلا رىمدتل ٲىمارلا نىناوقلاو تااءارجلا ٲعومجم تاىالولا من ناب انه رىكذتلل مائلما نم . رىصلما رىرقتب هقحب عتمتلا داحتالا ءوشن ءظحل ىل امهءع دوعى ابوك ىلع ءرطىسلاب اهتبغرو ٲدحتملا اءاذا يكىرمالا

ٲفلتخم لبس ربع كلذو؁ ابوك مضل دوهجلا نم دىءعلا ب تماق نىحلا كلذ ذنمف ىوقلا معدو زىفحتب ارورم؁ اءىارشل ءلشافلا تالواحملا نم اءدب؁ ءعونتمو ىركسعلا لالتحال او لءدتلل ىتحو ٲىنابسلالا ءرمعتسملل لءاد ٲىقءاللا رشا بلل

رشاء عساتلا نرقلا يف ءراءلا ىلع ٲبقاعتملا ٲكىرمالا تاموكحلا نم دىءعلاو املك؁ كلذ نم سكعلا ىلع . رامعتسالا ىلع ٲدرمتلا ابوكب اءبأ فرتعت مل نىىبوكلاو ابعش مىءقت نود لوءتو لقرعت تناك؁ ءصرفلا اهل تءىتأ ٲىضقلل مءىءقت ىلع نورصءى اوناك يذلا معدلا دلبلل كلذ يف نىمىءملا ٲىررءتلا

نأ يف مهق نىىبوكلا نم عزتنا 1898 ماع يف يكىرمالا ىركسعلا لءدتلل دعب هىلع لوءحلا او قءتسا يذلا؁ ءءاىسلاب قءلا اءفف . ارارءا اونوكى مرء؁ ىنابسلالا رامعتسالا هءو يف ٲىزاوتملا رىغ ءءرعءلا نم ءنس نىءالث ءلذم ٲىاصول ءضءى ٲىروهمء رىءاكىراك صرف ربع ىبوكلا بعءشلا نم ٲىروطاربملا تءصرف - "تالب ءالص" مساب ءورءم- ىروتسء قءلم بءومب اىركسع اهلالتءاو ابوك وزغل اهءىءالصب ءارتءالا هللء نم ءءالولا ءءىءء . امائل كلذ نطنشاو ىرت امءنع

بعءشلا ٲكىرمالا تارءالا تءضءا؁ نمزلا نم نرق ءصن نم رثكأ ىءم ىلع لبق نم نىنطولا ءرالا لالءءسالاو ٲىلاىنولوكوىنلا اءنمىهل ىبوكلا ربعو ءطلسلالا ىلع ٲبقاعتم تاموكح ءونءو وءاوت لءصفب كلذو؁ اءتاراكءءا ءلءاعلا بلاطملا رانلاو دىءءلا ءوقب ءمءء ٲىءمه ٲىركسع تاىروتاتكء صرف ٲىلاىربملا ءضهانم يف ىبوكلا بعءشلا ءعانقو

نم ارابتءا ىبوكلا بعءشلا اءمق ىءلا ءقىمءلا ٲىءامءءالا ءروءلا مءىق عم ءءومن ىل اءدحتملا تاىالولا يف ءطلسلالا رىاوء ترضنل م ناعرس؁ 1959 ماع

نم يبرغلا فصنلا يف قنميهلا يف اهتيزنل حضاو دحتك عيبوكللا قروثلا عم قبقاعتم عيطارقميدو عيروهجم تارادا تبأف، ملاعلا يفو عيضرألا قركلا قداق اهدو، برحلا هذه ديدشتو ابوك يلع قنلعم ريغ برح يلع نينسلا رورم اهتاردقمو عيبوكللا قنلعم ريصم يلع عيذالوفلا قرطيسلا ضرر.

تاكرحتلا تادب 1959 رياربف/طابش نم رشع يناثلا وه آدج ركبم دعوم يف طايتحا نم رالود نوي لم 424 قداق مدع اهلوا نكف. برألا اذه قيقحتل عيملارلا مهرانف دنع اهتقرسب عيستتابللا عيروتاتكدلا قداق ماق ينطولا كنبللا باقعللا نم نوتلفي مهلعجو أجل ملا مهل رفو يذلا دلبللا فراصم يف اوعدو او.

عيكيرمألا عيجراخلا قرازو نع قرداص قركذم يفو، قليلق عيباسأب كلذ دعب نايتسييرك عيجراخلا ريزو فرع، وينيوي/ناريح نم نيرشعل او عبارلا يف "عيداصتقا برح تاءارج" انأب "عيلوالا تاكرحتلا" كلت رتريه.

رثكأ ادب، 1960 لي ربأ/ناسين نم سداسلا يف قخرؤم يرخا ققيثو يفو يف ديكأتللا مت دقف. يروثلا ابوك بعش قدابب يللايربمإلا رارقلا آحوضو لقلل نكمي لئسو يا مادختسا عرسلا هجو يلع يغبني" منأب ققيثولا كلت ببستلا عيغب [...] . عيдавستقالا ابوك عايح فاعض! لجأ نم اروصتي نأ "قموكحللا عحاطللا وسأيللا او عوجللا".

ابوك دض قق بظملا قداببلا عساييس مكحي أطخو أنلعم أفده اذه لكش الماط قثالث يلع تضررفو قدحتملا تايلوالا قزاد! يلع قبقاعتملا تاموكحلا دي يلع انلث مهتايح شاعو دلوت عساييسلا هذه لظ يفف. نييبوكللا نم لايجأ ومنلا واقبللا واناعملا نييبوكللا يلع ناكو. نييلاحلا نييبوكللا نينطوالملا عيست يتلاو، قديحوللا يمظعللا قوقلا امضرفت يتلا فورظلا يسقأ لظ يف يف جذومنو قموقم نم عيبوكللا قنلعم ملثمت ام يلع عاضقلل عساييسلا هذه ربع قدايسلا او قماركللا.

قالخال او نوناقلا كهتنت يتلا عيдавستقالا برحلا هذه تقبط تارادا رشع نينطوالم تعمقو تدده دقو. عساييسلا كلتب قاحتلالا يلع يرخا ألود تمغرأو. عيبنجأ نادلب نمو امسفن قدحتملا تايلوالا نم.

نأ ابوك رودقمب سيل منأ يتأي راصحلل قلصحمك تءاج يتلا دويقللا نيب نم كلذ نم قعلس يا دروتست نأ الو، قدحتملا تايلوالا يلجنتم يا ردتت نادلب يف عيكيرمأ تاكرش عورف عم عيراجت ققالع قماق! انكمي ال امك؛ دلبللا يف رالودلا مادختسا الو؛ عيكيرمأ عحاييس لابقتسا عيظتست الو؛ يرخا قددعتم قيلام تاسسؤم نم ضرورق يلع لوصحلاو؛ جراخلا يف قيلاملا اهتايلمع عيظتست الو؛ اهعم تايلمعب مايقللا الو، عيكيرمأ وأ عيميلق! وأ فارطاللا عيكيرمألا يضرألا أظت نأ اهتارئاط وأ امرخاوب.

تاذا راصحلا نيناوق موي دعب أموي ربكأ قمارصب عيكيرمألا قموكحلا قبطت قراجتلا يلع قرفاس أدويق امضرفب كلذو، اهيضارأ دودحل زواجتملا رثألا نأ نكمي يتلا عيراجتلا تايلمعلا قرصاحم هي قددشتت راط! وهو، عيلودلا. يرخاب وأ ققيرطب ابوكب قلص يلع نوكت.

أغفاد تلكش يتل او ،ةياغلا هذه ايلمع دكؤت يتلا ةلثمألا ةمئاقلا ةيامن ال وأ نيناوق وأ ميسارم نم رمألا هل مزل ام لك ةدحتملا تاياالاولا ةموكح رادصل نوناقو (1992) يليليسيروت نوناق انيب نم زربيو ،ابوك دض تاططم "ابوك قاحل ةطخل" ةيليمكتل او ةيلاوتملا لكشألا او (1996) نوتريب-زلمي "ةرح ابوك ىل لوصولا ىلع ةدعاسملا ةنجل" أروز ىمست ام لبق نم ةحورطملا يداصتقال او يسايسلا ماظنلا ري مدت فدهب شوب سيئرلا اهلكش يتلا- يبوكل بعشلا هانبتى يذلا يعامتجال او

سيئر لوأ وهو ،لواب نيلوك ،قباسلا يكيرمألا ةيجراخلا ريزو لاؤس دنع لثم ةحلسم امدختسا ناب لاق ،ابوك هاجت ةعبتملا ةسايسلا نع ،ةروكذملا ةنجلل هنا حضواً هنأ عم ؛ةيركسعلا تارايلخا قلسي "طوغضل او تابوقعلا ةلزعلا" "ةيركسعلا ةوقلا ممدختسا ريغ نايلخا الضعب يف مئالم رخا رايخ ال"

داصتقالا ىلع ةدحتملا تاياالاولا ةموكح مضرفت يذلا محري الو يجمهلا راصحلا دالبل تاطاشن لوقحو تالاجم نم دحاو لكب يذال قحلي نييبوكلا عمتمجمل او لالخي بوبوكلا بعشلاب تقحلتا ةسايسألا رارضألا جلاعي ريرقتلا اذمو 2006 ماع نم لوألا فصنل او 2005 ماع نم يناثلا فصنل

ةيناودعلا تاءارجلل مراصلا قيبطتلا ةلصحم ءاج رارضألا هذه نم ريثك ةوقلا ممدختسا اهيف امب ،ابوك قاحل ةروكذملا ةطخلا يف ةحورطملا ةيفاضل او نم امن او ،طقف ةيبوكلا سيل ،تاكشرشلاو نينطاوملا ةقحالمو ةيركسعلا ملالعا ءاحنأ ةيقب نمو امسفن ةدحتملا تاياالاولا

تاكشرشو نينطاوم قحبتسروم يتلا ةيماقتنالا لامعألا تاقحالملا يه ةديع ةيلالملا ةقياضملا تددش دقف .ملاعل نم ىرخا نادلب نمو ةدحتملا تاياالاولا نم ددش امك ؛قاوسألا فلتمخ يف ةيبوك ةيراجت وأ ةيдавستقا ةيلمع يلىل عىل عو ةيلالملا تالويوحتلا لاسرراىل عو رفسلا ىلع ةضورفملا دويقل او عنملا ةقياضم تاءارجل تمقافتو ةفلتمخ تالاجم يف يميداكألا لدابتلا ابوك يف ءحايسل او تارامتتسال

قفاو يتلا ،"ةرح ابوك ىل لوصولا ىلع ةدعاسملا ةنجل" أروز ىمست ام لمع قفارت ،2004 ويام/رايأ نم سداسلا يف لوألا اميرقت ىلع يكيرمألا سيئرلا يراجتلاو يداصتقالا راصحلا قيبطت يف ينالقع ريغو مدتحم ديعصت عم ليثم هل قلسي مل تاويوتسم ىل تلصو دقو .ابوك ىلع ضرورفملا يلالملا او فلتمخ يف ابوك عم تاقالعل نم عون ياً نوميقى نيذلا كئىلأ عمقو ةقحالم ملاعلال قطنم

ازيلودنوك ةيجراخلا ةريزو تنلعا ،2005 ربمسيءلألا نوناك رهش يف سيئرلا اهلكش يتلا ةنجللا ةسائر يف لواب نيلوك لجم تلح يتلا ،سيار تاوطخلل يبلسل رثال لعجل ةيمارلا ةيفاضل تاءارجلا ،ابوك دض شوب ةيلعاف رثكأ "ابوك قاحل ةطخ" نم لولألا ةياورلا بجومب اهذيفنت متي يتلا

ةطخلا نم ةيناثلا ةياورلا شوب ةرادا تضرع 2006 ويلوي/زومت نم رشاعلا يف ةديج تاءارجل ركذ ىلع ةطخلا كلت يتأتو .ةنجللا دادعإ نم يهو ابوكلا ةيداعملا

تاطاشنل ققحالملا نم اديزمو ،ةي داصتقالا تابوقعلا نم اديزم ينعت ابوك عم نورجاتي يذلا كئىلوا دض ربكأ ةيماقتنا تاءارجاو ،ةيبوكلا تاكرشللا ةحاطللا ةيمازللا لامعالل يداملا او يلاملا معدلا يف ليثم هل قبسي مل ادي عصتو .يبوكلا يروتسدلا ماظنلاب

ريرقت وهو ،ةنجلل ديدجلا ريرقتلا اهب يصوي يتلا تاءارجاللا نيي نمو ةوق" لكشت يتأي ،هعسويو 2004 ماع ريرقت يف درو ام ىلع دكؤي ةعومجم" زيزعتو ؛يبوكلا لكينلا ققحالملا "تالكو ةدع نم ةدحم ةيذيفنت يف امدختسال ةيبط تادعم ابوك عيب رظح ؛"ةيبوكلا تاكلمملا ققحالم ةحارج يف يلودلا نواعتلاك ،عساو ىوتسم ىلع بناجأب ةيانعلا جمارب ةدعاسم يف وءابطأ ليهأت يف وءا "ةزجملا ةيلمع" مساب فورعلا نويعل نواعتت يتلا تاكرشللا ىلع تابوقع ضرفو ؛ثراوكلا تالاح يف ىرخأ نادلب نوناق نم ثلثلا بابلا ذيفنتب عورشلاو هجاتن او طفنلا بيقنتلا يف حمسي امم ،ابوك دعاست اناب ضررتفي يتلا نادلبلا ىلع نوتري بزمليه نادلب نم نينطاومو تاكرش دض ةيكيرم مكاحم يف ةيئاضق تامكاحم حتفب ةثلاث.

امرشن متي مل تايصوت ىلع يوتحي ،ايرس اذنب ةرمل مده ريرقتلا لمشيو بعشلا نل . "لاعفلا ذيفنتلاو يموقلا نمألاب" قلعتت اناب معز بابسل بقاوعللا نمزللا نم دوقع ةعبرأ نم رثكأ رادم ىلع ىناعو امامت فرعي ييبوكلا اهي فخت يتلا مدهك ،"ةيرسلا" تاكرحتلاو تاءارجاللا نم عونلا اذله ةيجمهلا نم اءدب "ةيرسلا" تاحارتقالا مده تلمش دقو .ابوكلا ةيداعملا ةنجللا لايتغال ططخل تائم ىتحو ةيباهرا للامعلاو ةقزترملا ةيركسعلا تاءادتعالا نيبوبوكلا ةداقلا نم هريغو ورتساك لديف سيئرلا

ادانتسا ،**ءداب لمعك** ف نصي راصحلا نل ،رركتم وحن ىلع تابثاللا مت امكو ةدابلا ةميرج نم ةياقولل فينج ةدهاعم نم ةيناثلا ةداملا نم (ج) قشلا ىل اءحاوو ،1948 ربمسي دلوالا نوناك نم عساتلا يف ةعقوللا ،اهيلع ةبقاعملاو عقوملا يرحبلا نونل رمتمؤ هيلع صني امل اقفو ةي داصتقالا برحلا لامعلا نم يرحي يتلا **قولدلا باهرا ةساي س نم ايرهو ج ارضنع** لكشي هنأ امك .1909 ماع دض ةدحتملا تايلولا ةموكح لبق نم يناسنل ريغو مظنتم لكشب اهذيفنت دقتعمللا وقرعلا وءاسلا وءاسنجللا يف زيمي مت نودب نيبوبوكلا نينطاوملا يعامتجالا ءامتاللا وءا ينيدلا

ررضلا ةميق زواجتت ،ظفحتلا ةديدش ةيلو ةيليلحت تاقولطنم ىل اءانتسا ل راصحلا قيبطت ةجيتن ييبوكلا بعشلاب قحل يذلا رشابملا يداصتقالا الو .اينونس رالود نويلم 1832 هل دعم ام يءا ؛**ارالود نيلالم 108 و افلا 86** ةيعامتجالا ةي داصتقا فادهاب تقحل يتلا ةرشابملا رارضالا مقرلا اذه لمشي اءعيجشت متي يتلا ةيباهرا للامعلا ةيبيرختلا لامعلا لعفب دالبللا يف نم رثكأ ىل اءتميق لصتو ةدحتملا تايلولا نم اقالطنا اهليومتو اهميظنتو ةمجانلا رارضالا وءاجاتنل نع مءجأ يتلا تاجتتملا ةميق الو ،رالود نويلم 54 ضرورقلا اءنم لءا نم ابوك ىلع اهضرف متي يتلا ةيساقللا طورشلا نع

ةيلاامل.

قحل يذلا رشابملا يداصتقالا ررضلا ةمبيق تزواجت ةريخألا ةنسلال يفو رالود نييالم 4108 لاراصلال قيبطت ةجيتن نييبوكلااب

ابوك ىلع راصلال نيئاوق ةجيتن ادلب 38 ةومجم ام 2005 ماع لالخال ررضت هضرفي يذلا دلبلال دودح زواجتت يتلاو

(OFAC) ةيبنجالا تاكلا تاملال ىلع فارشلال بتكم لبق نم ةقبطلال تامارغلال مهرفس ببسب نييكيرمأ نيئاوم ىلع [Office of Foreign Assets Control] ماعلا يفو. ةياملاب 54 ةبسنب تءفترا ةيبوك اعلس مهئارشو ابوك ىللا نيذلا ةدحتمالا تاياولال يفي نييميقلال نييبوكلا ددع ضفخنا يضللال ماع عم ةنراقملاب ةياملاب 54 ةبسنب ةرشابم ابوك ىللا دلبلال كلذ نم اورفاس ةيفاضلال دويقلال قيبطت دعب اهيف مت دق نكي مل يتلا ةنسلال يمو، 2003 2004 ماع نم ويئاوي/ئايريزح 30 نم ارابتعا اهعضو مت يتلا

## 2005 ماع ةيانه دن ع مكارتمالا ةدحتمالا تاياولال راصلال رشابملا ررضلا

(تارالودلا نييالمب)

تامدخو تارداصل لباقم اهيقلت نع مءحأ يتلا لوخدلا	39,427.0
ىرخأ ةيفارءج عقاوم ىللا ءوجللا نع ةمءانللا رئاسللال ةراءتلا	19,592.0
تامدخال او ءاتنلالاب تءقل يتلا رارضلألا	2,866.2
يءولونءتلا راصلال	8,483.2
نيئاوملا ةمدءب رارضلألا	1,565.3
ةيلااملال-ةيذقلال رارضلألا	8,640.2
ةءمدألا ةقرس رثأ	5,533.8
<b>ةدحتمالا تاياولال راصلال نع ةمءانل رارضلألا لمءم</b>	<b>86,108.2</b>

هءبسن ام ةيكيرمألا ةيءراءلال ةرازو تءضفر، 2006 ماع نم لوالا فصنللال لالخال رفسلل نويبوك نوظوم اهب مءقت يتلا تاريشأءلا تابلل نم ةياملاب 73 ةفلءءم لمع عفاودل ةدحتمالا تاياولال ىللا

37 نم رءكأ ةدحتمالا تاياولال ةموءء تصصء طقف 2006 يلااملال ماعلا لالءو ابوك ىللا ءورءملا ريءل نيئاوم زفلءلا ءو ءاءلال ءبلا تاياولال مءل رالود نويلا مءل بي اعافءرا مءرلا اءه ىنع دقو. يلاءلال بيءرءءلا ىلع ضءلا فءهب كلءنو نكميو، 2004 ماع ةيالا تالءل مءرل مءل مء عم ةنراقملاب رالود نييالم ءرءع ءءء نم ةيئاىلا ءياورلا يفي ءءءءملا تاكءرءءلا نم اءالءنلا رءكأ هءءايءل "ابوك قءللا".

## اهاراصلال ةدحتمالا تاياولال ديءءء 1.

1.1. ابوك هءءء اهب ءورءملا مء يتلا تاكءرءءلا.

- نوؤءللا بءكم سيئر راشأ 2005 ويئاوي/ئايريزح نم يئاىلا يفي



تاكلت ممل ىلع فارشإلإ بتكلم نين اوق زيزعتو لوعفملا ةيراس ىلع ضرورفملا تابوقعلا جم انربل اذيفنت كلذو، (OFAC) ةيبنجال ابوك. تالكو ةدع نم لمع تازاج بحس مت دقو. "ابوك

- مظن ذيفنتلا زيح تلخد 2006 رياربف/طابش نم رشع ثلثلا يف قلعتت (OFAC) ةيبنجالا تاكلت ممل ىلع فارشإلإ بتكلم ةديج يتلا ةيفرصرملا تاسسؤملا ىلع قـبـطي يذلا تابوقعلا ماظن نادلب ىلع ضرورفملا تابوقعلا نأشب يكيرمأل عيرشنتلا كهنتت، يندم عيرشنتلا اذه يكهنتت عاضخ! نكمي. ابوك اهيف امب، ةفلتخم (OFAC) ةيبنجالا تاكلت ممل ىلع فارشإلإ بتكلم لباق نم مييقتو ال ءارجإل اذه نأ عمو. ةمكاحملا او يئانجالا قي قحتلل وأ كهنتنملا كولسلل ةيحيان نم فراصرملا ىلع طغضي منإف، امب لومعمل مظنلا ايرروج لـدعي راصحلا نين اوق ذيفنت
- انايلا، ابوكل ةيداعملا ةبئانلا تمدقت 2006 ويام/رايأ نم عبارلا يف ايفاملل لثمم ريخ يهو، (اديرولف نع ةيروهمج) نينيتيهيل سور (HR-5292) 5292 رأشتأ نوناقلا عورشمب، يمايم يف ابوكل ةيداعملا اوماق بنجالا ةدحتملا تايالولا لابقتسا مدع" ىلإ وعدي يذلا، ةيفرصرملا امدراوم ريوطت ىلع ابوك ةردق عيسوتب مهاسنت تارامثتساب وأ ةيفرصرم تادامتعالا عنم عورشملا حرتقي. "فادهأ نم اذه ريغلو تاكترشلل ضرورق حنم مدعو ريديصتلاب تاحيرصتلا وأ ةدحتملا تازاجإل اامتقيق رـدقت تالاجملا اذه يف تارامثتسا يرجت يتلا ةيبنجالا رثكأ وأ رالود نويلمب
- ابوكل ةيداعملا ايفامل نع لثمملا ضرع ويام/رايأ نم رشع يداحلا يف (اديرولف نع ةيروهمج) زنيترام ليم، يكيرمأل خويشلا سلجم يف أمباشم أصنو ناونعلا تاذ لمحيو، (S.2795) 2795 سـأ نوناقلا عورشم سور ةلثمملا هتمدق يذلا (HR-5292) 5292 رأشتأ نوناقلا عورشملا دحاو عوبسأب دعوملا كلذ لباق نينيتيهيل

2.1. ةيموكحلا ريغ تامظنملا او تاسسؤملا او صاخشأل ةبقاعمو ديدهتو ةقياضم. ىلع صاخ زيكرت عم، تاكترشل او نينطاوملا ةبقاعمو ةقحالم تددشت دقل امك. تابوقعو يلام شيتفت تايلمعل تعضخ يتلا تالجرلا او رفسلا تالكو كلذو، ةيكيرمأ ةيموكح ريغو ةيميداكأو ةينيد تامظنم ىلع طوغضلا تدـدش ابوك يف اهتاريظن عم اهلدابتو اتماقال ع ريوطت نم اهعنم فدهب

(OFAC) ةيبنجالا تاكلت ممل ىلع فارشإلإ بتكلم ضرغ، 2005 ماع لالخ ام ىلإ لصت ةميقب ةيفرصرم تاسسؤمو تاكترش ينامث ىلع ةيلام تامارغ ىلع راصحلل ةفلتخم مظنل اهكاهتنا ةجحب كلذو، رالود 225 و أفلا 44 هعومجم كلت اهنم قصاخو، راصحلا مظن كهنتنا ببسب تامارغ ضرغ امك. ابوك تايالولا يف ميقم وأ يكيرمأ نطاوم 487 ىلع، ابوك ىلإ رفسلاب ةقلعتملا عم ةنراقملاب ةدايز لثمي ام، رالود 743 و أفلا 529 اتميق لمجم غلب، ةدحتملا 780 و أفلا 497 ةميقب أصخش 316 ىلع تامارغ ضرغ مت شيح، 2004 ماع

أرالود .

تاكورشو نينطاوم ىلع ةق بطلما ةيماق تنال تاءارجال او ةقحالم

- فارشإل بتكم غلبأ 2005 ربوتكألوال نيرشت نم رشع يناتلأ يف ىلع ةيلام تامارغ تضررُف دق منأب (OFAC) ةيبنجالأ تاكلمملا ىلع ببسب أرالود 8875 تغلب ةيلامجإ ةميقب نييكييرمأ نينطاوم ةتس كئولوأ نم ةعبرأ . راصحلا مظن كلذب مهكاهتناو ابوك ىلإ مهرفس مهئارشو مهلقنتو مهتماقإ درجمل ةمارغلا كلت مهيلع تضررُف نينطاوملا تضررُف دقف نارخالأ نينثالأ أم . دالبلأ يف تابورشمو ةيئاذغ داوم تايالولأ يضرارأ ىلإ يبوك جاتنإ نم أعلس مهلاخدإل ةمارغلا كلت امهيلع يضرارأ نولخدي يذلا ىلع ىتح مقيبطت متي دنب وهو ، ةدحتملا دحاو يبوك راجيس وأ مور ةجاجز درجم نيلماح ةدحتملا تايالولأ .
- أرالود 750 و أفلا 13 ةميقب ةيلام ةمارغ تضررُف ، دعوملا كلذ سفن يف تاكاهتنا ىلإ أدانتسا (ADM) "Archer Daniels Midland" ةكورش ىلع يرهمش لال خ تلجس ابوك ىلع ضرورفملا راصحلا مظنل ةموعزم فارشإل بتكم مركزذامل أاقفوو . 2000 ماع نم سرام/راذأو رياربف/طابش ، "Finora Canada Ltd." ةكورش نإف (OFAC) ةيبنجالأ تاكلمملا ىلع تعقو دق ، ادنك يف رقتستو "ADM" ةكورش اهكلمت ةيعرف ةكورش يهو ةيلام تايلمع ترجأو ةيبوكلا ةموكحلل ةعبات ةئييه عم أدوقع ةييري دصت .
- ىلع فارشإل بتكم غلبأ 2006 رياني/يناتلأ نوناك نم ثلاتلأ يف ةعبرأ ىلع ةيلام تامارغ تضررُف دق منأب (OFAC) ةيبنجالأ تاكلمملا مهرفس ببسب رالود 4200 تغلب ةيلامجإ ةميقب نييكييرمأ نينطاوم . حجئاس وه نم الإ اهب موقيا ال اندلب يف تااطاشنب مهمايقو ابوك ىلإ .
- ىلع فارشإل بتكم " ثعب ، 2006 رياني/يناتلأ نوناك رهش يف ةيكييسكملأ بئارضلا ةرادإ ةمدخ ىلإ (OFAC) "ةيبنجالأ تاكلمملا تاباسح ديمجت اهيف بلطيو ، اهديدجت دعب "ءادوسلا هتمئاقب" (SAT) باهرإل ليومتو تاردخملأ بيهرتت نييطبترملا صراخشأل او تاكورشلا يف فرعت ةيكييرمألأ ةيلاملأ ةرازو نأب مركزذ عم ، ةيبوكلا ةموكحلأبو ةيبوكلا ةموكحلأب ةلص ىلع صراخشا ةعستو تاكورش عست كئيسكملأ .
- ىلع فارشإل بتكم " غلبأ ، 2006 ملع نم رياربف/طابش رهش يف ةثالث ىلع ةيلام تامارغ تضررُف منأب (OFAC) "ةيبنجالأ تاكلمملا ىلإ أدانتسا كلذو ، رالود فالأ ةثالث ةيلامجإل اهتميق غلبت صراخشا علس داريئتسال ةفاضلأب ، رفسلاب قلعتت هنأ ليق ةيلام تايلمع ابوك نم ةروظحم .
- تاباسحلا قيقدت جم انرب نم ءزجك ، 2006 لي ربأ/ناسين رهش يف "ةيبنجالأ تاكلمملا ىلع فارشإل بتكم" فكعي يذلا يناديملأ جردت يتلأ رفسلاو تالحرلا تالكو قحب مقيبطت ىلع (OFAC)

تالحر ضرعب حيرصتلا اهنم رشع قنيس تدقف ،امتارايخ نمض ابوك ددع لصوص قنسلانم يضم ام لالحو .سرام/راذا رهش لالحو ابوك ىل اباكترا ببسب اهنم قعبراً ،26 ىل قمعاقلا هذه نمض تاكرشلا يبيب" تالكو يهو ،امتازاج يفر وكذمل طورشلل "قخراص تاكاهتنا" ليفارت انوتروف ،(Baby Envíos Travel) "ليفارت سويفن" "سربسك روتابوك" ،(Fortuna Travel Services) "زسي فريس (Cubatur Express) و "ابوك يسد اجيرتسي ال" و (La Estrella de Cuba).

- تاكلمملا ىلع فارشل اباكتم" ىغلأ 2006 ويام/راي رهش تاي اهنم يفر لاسرل ورفسلل قيس يئر تالكو ثالث قزاج (OFAC) "قبيبنجال لاسرل" (La Perla del Caribe) "بيبراك ليد الريب ال" :يهو ،ابوك ىل قيلامل تالويوحتلا ونوا عمجم" و (Transeair Travel) "ليفارت ريزنارت" ،(Uno Remittance Inc.) "سناتيمير لاسرل يفر قصصم قريخال هذهو ،"قيلاعلا قيلامل تالويوحتلا

#### قبييرم قيموكح ريغ تامظنم و قيمي دكاو قيني تامظنم ىلع طوغضل

- قيامحو كرامجل قرازو نم نوفظوم مدقأ 2005 ويلوي/زومت رهش يفر ناك رتوي بمك تادعم ىلع يوتحت اقودنص 43 قرداصم ىلع دودحلا نيكراشملا لبق نم قيناسنل قدعاسمك ابوك لافطال ابا عربتلل متيس قدع نم قبييرم قيني تامظنم يهو ،"مالسلا لجا نم قاعر" قلاق يفر قيني اهنلا امتهجو ىل لوصولا نم تادعملل كلت او عنمو ،قياو
- تضفر 2005 ربمفون/يناثلا نيرشت نم نيرشعل او يناثلا يفر سئانكلل ينطول سلجمل ابوك ىل رفسلا قزاج ديدجت قيلامل قرازو قبييرملا
- امتبلت قزاج تضفر مت 2005 ماع نم ربمسي دلوال نوناك رهش يفر قرازو نم "USA/CubaInfoMed" قيموكحل ريغ قبييرملا تامظنملا اهمادختسا لجا نم رتوي بمك زاهاج 126 بب عربتلل قبييرملا قراجتلا عاطعلو تامولعم ليلحتو عمج يفر ،قبيبطو قيمي لعت تاطاشن يفر قحصلا ماظنل قعبات تايفشتم سمخ يفر آينوي زفلت ثبوت سوردي بولكل قماعلا
- قبييرم تاعمجل تازاجل حنم تضفر قساييس قدح تدتشا 2005 ماع يفر يتل ،درفراه قعماج قلاح زربت .ابوك يفر قيمي دكاو تاطاشن مياقلل قعب ام تارود نوقلتي بالظ بلجل حيرصتلا اهنم نيترم تضفر هذه نأ ىل قراشل ايبيني .ابوك يفر ثاحبأ قارج قدهب جرختلل قذختل قيساقل تاءارجال نمض آيرظن ابا حومسم ناك تاطاشنلا بباكتم" نم قصلل تاذا تازاجل حنم متي مل نكلو ،2004 ماع نم قرابتعا (OFAC) "قبيبنجال تاكلمملا ىلع فارشل اباكتم
- (Venceremos) "سوميري سن يفر" ققرف قاضع نم تائمل ضرعت قيلاردفلا تاطلسلا ديدعتل "مالسلا لجا نم قاعر" قبييرملا تامظنملا او

ابوك ىلإ مهرفس ببسب مهيلع ةيلام تامارغ ضرغب

### 3.1. ةدحتملا تايالولالرخاد راصحلا ىلع ضارعمالا

ةيلاردفلا ةدصرألأ عفر نمو ةذختملا تاءارجإل او طوغضلأ ةدش نم مغرلاب هسرامت يذلا ابوكل يداعملا طغضلأ ةين او دوع ديدشتو تاي اغلا مذل ةصصخملأ ةساييس عابتا ةاعد نم نييساييس عم وطاوتلاب يمايم يف ةيباهرإل ايفاملأ تاكسإ نم نكمتلا متي مل ، ةيكيرمألأ ةطلسلأ طاسوأ يف ابوكل قاحلإ ةين او دوع لرخاد ةريزجلا حاجت ةعبتملا ةساييسلا يف رييغتل جورت يتلا تاوصلأ تايصخش يتأت رييغتلل نيعدلا نيطنانلا نيي نم . ةدحتملا تايالولال نويني دءامعزو تايالو تاموكحو لامعألأ لاجر نم تاعاطقو ةزراب ةيساييس ينع لكشب راصحلل اهئاعد نع ربعت ةيموكح ريغ تامظنمو

ةعباتلا تانيي عتلا ةنجل ترقأ 2005 ويلوي/زومت نم نيرشعلاو يداحلا يف تارازول تانيي عتلا نوناقل " ال يدعت ةدحتملا تايالولال سرغنوك باون سلجمل ةرادل ةصصخملأ ةدصرألأ مادختسا عنمي ، "2006 ماع ، ناكسإل او ةيلامل او لقنل راصلأ (OFAC) " ةيبنجالأ تاكلمملا ىلع فارشلأ بتكم " ءارجإ ذيفنت وأ اديج ارييسفت مدق يذلاو ، 2005 ريياربف/طابش نم نيرشعلاو يئانثلا يف تايالولال نم ةيئاذغلا داوملا نم ابوك تاييرتشم نمث عفد موهفملا ديقم لكشب مل ، اضيأ خويشلأ سلجمل يف هراقإ مت يذلا ، حارتقالا اذه . ام دقم ةدحتملا هضقنب شوب سيئرلا ديدهت ببسب نوناق ىلإ لوحتي

ةيطارقميدلا ةيبلغلأ سيئر رصأ 2005 وي نويا/ناري زح نم نيئانثلا يف هفقوم هيف ددجي ايفحص اغالب خويشلأ سلجمل ةعباتلا ليومتلا ةنجل يف يف ةيلاملأ ةرازو يف ىوتسملا ةعيفر بصانملا نييعت ي اديمجتل يعادل ابوك عم ةراجتلا ىلع دويق ضرغ ةرادلأ تلصاو لاح

ىدل ديازتملا مامتهالا نع رييعتكو ، 2005 ويلوي/زومت نم نمئانثلا يف ةي عمجلأ تثعب ، نيئانثلا نيي ةيراجتلا تاقالعل عيبطتبا ةيكيرمأ تاعاطق ةي عمج نوتسو ناتنثا اهتققو ةلسرب " ةدحتملا تايالولال-ابوك " ةيراجتلا نم رثكأ ىلإ ، ةيالو نيرشع ىلع اهراقم عزوتت اهل ةيعارز ةكرشو ةمظنمو ةيموق ىلإ اهيف موهعت ، تانيي عتلا ةنجل ءاضعأ مهيف نمب ، اروتانيس نيرشع ةيعارزلا تاجتملا عيب ىلع ةضورفملا دويقل نيي لت لجأ نم كرحتلا ابوكل

360 ابوك ىلإ هجوت 2005 ربمفون/نيئانثلا نيرشت نم سماخل او لوألا نيي ، يلودلا انافاه ضرعم يف ةكراشملا ةيكيرمأ ةيالو نيئانثا نم لامعأ لاجر تاظلس اضيأ لفحملأ اذه يف تكارشو . ةكرش 169 نع ليثمت يف كلذو تايالو ىوتسم ىلع ةفلتخم

ةلسرب سرغنوكلا يف ءاضعأ ةسمخو ةئام تثعب 2006 سرام/رادأ نم ئانثلا يف تامظنم ةدع نكمت عنمل " ةرازولا هذه تاءارجإ لوح متلاءاسملا ةيلاملأ ريزو ىلإ نويني دءامعز تثعب ةليلق مايأب كلذ دعبو . " ابوك ىلإ رفسلا نم ةيني دءامعز ةيلاملأ ريزو ةيجراخلأ ةريزو نم لك ىلإ لئاسرب نوماه نوياكيرمأ

لبق نم ةعبتملا ةديدجلا ةسايسلل ةديدشلا مهتضراعم نع نوربّعي" مهنأ ديديجت ضفرب ةلثتملا او (OFAC) 'ةيبنجالا تاكلتتملا ىلع فارشلإا بتكم' "ابوك ىلإ رفسلل ةيملاعلا ةيسينكلا تالكول او ةيموقلا سئانكلل تازاجلإا تاونس رادم ىلع لاجملا اذه يف امب او عتمت يتلا قوقحلا مارتحاب ةبلاطملا و ةريثك.

رارق" تيورتيد ةنيدم سلجم رقأ 2006 سرام/راذآ نم نيورشعل او عساتلا يف ةسمخلا نييبوكلا لاطبالا نع جارفالل ةفاضلإاب، بلط يذلا، "ةسمخلا معد قوقحلا ةداعإبو، راصحلل دح عضوب، ةيكيرمألا نوجسلا يف املظ نيقلت عملالايوزنف ميلستبو يعيبطلأا اءعضو ىلإ اءعم ةراجتلاو ابوك ىلإ رفسلاب سيلي رآك اداسوب سيول فرت عملالايابامرإلا.

امبالأ ةيالول يعيرشتلا رودلا رقأ، 2006 ليربأ/ناسين نم سداسلا يف ةيراجتلا دويقلا ةلازا لجا نم سرغنوكلل ةوعد" "HJR" كرتشملا رارقلأا "ابوك ىلإ رفسلا نعو ةيملأا او.

ءودن، اديرولف، وءناروا يف ةدقنعا 2006 ليربأ/ناسين نم رشع ثلاثلا يف ةمتم ةيكيرمأ تاكرش نع لثمم 54 اءيف كراش، "ابوك عم ةيراجت تاقفص" ةيراجتلا ةيملعلا لفحملا كذتم ظن. ابوك عم ةراجتلا ةدايزب وأ عورشلاب اديرولف يف اءمسر اءعرف ةمقإ فءهب، (USCTA) "ابوك-ءدحتملا تايالول"

ةيموقلا ةعومجملل نيورشعل او عساتلا يونسلا يعيرشتلا رمؤملا لالخ بلاطي" رارق ىلع ةقفاولما تم، (NBCSL) تايالولا يف جونزلا نيءرشملل عم "ةيسامولبدلا تاقالعلا فانئتسابو ابوك نع رظحلا عفرب شوب سسيئرلا انءلب.

نوناقلا عورشم خويشللا سلجم ىلع ضرع، 2006 ويام/رايأ نم رشع يءاحلا يف، "2006 ملءاعلا نم يبرغلا فصنلا يف يءاطلا نمألا نوناق" (S 2787) 2787 سأ يف نيءمءءلا نيءميقملا بناجالا وأ نيءيكيرمألا نيءنطاوملل حمسي يءلاو ناكم يء هءارختساو طفنلا نع بيقنءتلا يف ةكراشملا ةءدحتملا تايالولا ةقطنملا ةيءاحملا، اءصح ةيبنجالا ةيءاصءقالا ةيرءحبلأا ةقطنملا نم ةمزالا تاءعملأا عاونأ لك ريءصءبو؛ اءصح ةيكيرمألا ةيءاصءقالا ىلع صاءشأ رفسبو، تازاجلإا ةءاحلا نود نم هءارختساو طفنلا نع بيقنءتلل "اهلءاء يءو ابوك نم تاطاشنلا هءهب ةلص.

"5353 رشتأ" نوناقلا عورشم باونلا سلجم يف لءءءأ هسفن مويلا كذيف بلاطي يءلا، "ملءاعلا نم يبرغلا فصنلا يف يءاطلا نمألا نوناق" (H.R. 5353) تاءءارامءءسالاو رفسلا ىلع دويقلا لءجم يف راصحلا نيءيلءب اءضيأ ابوك يف ةقاطلا عاطقب ةلصلأا.

نم ةءدحتملا تايالولا ةموكح نكمءمء مل، رفسلا ىلع دويقلا ةدايز نم مءرلأبو نيءلا لءءرو لءمءالا لءءرو نيءيسايسلا نيءلءمءلا نم نيءريءكلا مامءا مءل مءكءالا نم ولءخي ءيرص لءابء ءارءو انءلب ةرايزب نيءيءاملا نم اءريءو اءيظغيءس يتلا ةرءفلا لالخ. لءابءملا مارتءال ساسأ ىلع موقيو ةقبسملأا

بئان و دحاو روتانيسو دحاو مكاح بئانو نامكاح ابوك ةرايزب ماق ريرقتلا اذه يوتسم ىلع ةزراابل تايصخشلا نم ديدعل او سرغنوك ءاضعأ يبئانو دحاو ةيالو نيثالث نم رثكأ نولثمي لامعأ لجر 360 نم رثكأو تايالو.

## 2. يذلا دلبل ا دودحل زواجتملا راصحلا ةسايس عباط هضرفي

تالكروشو ينطاومو لودب لزنت يتلا رارضأل تلصاوت ةروكذملا ةرتفلا لالخ دلبل ا دودح جراخ ابوك ىلع راصحلا نيناوق قيبتتل ةلصحمك ىرخأ نادلب :ةسايسلا هذه عنمتو .هضرفي يذلا

- نم عون يأ ىرخأ نادلب يف ةيكيرمأل تالكروشلا عورف يرجت نأ .ةيبوك تالكروش عم ةيراجتلا تايلمعلا
- ةيبوك تاجتم ةدحتملا تايالولا ىلإ ىرخأ نادلب نم تالكروش ررّصت نأ .أشنملا اذه نم رصنع يأل اهعينيصت جاتحاعلس وأ أشنملا
- يوتحت ابوك تادخ وأ اعلس ىرخأ نادلب نم تالكروش عيبت نأ ،ةيكيرمأ تابكرم نم ةئاملاب ةرشعلا نع ديزت ةبسن ىلع اهتيجولونكت ،نادلبلا كلت نم نونطاوم امباحصأ ناك ول ىتح
- ضغب ،ابوك ىلإ وأ نم اعلس لقنت رخاوب ةيكيرمأ ئفارم ىلإ لخدت نأ .رخاوبلا هذه هيئف تلجس يذلا دلبل ا ةيوه نع رظنلا
- صاخشأل يكييرمأل رالودلاب تاباسح ىرخأ نادلب نم فراصم حتفت نأ عم ةلمعلا كلتب ةيلام تايلمع موقت نأ وأ نيبيبوك نيبيبيبط وأ نيينوناق نيبيبوك صاخشأ وأ تاييه
- ابوك عم ةيراجت لامعأ وأ تارامثتساب ىرخأ نادلب نم لامعأ لاجر موقى نأ ابوك ديلاوم نم وأ نيبيبييرمأ نيناوم تابلاطمب ةلص اهل تاكلمم يف .ةيسنجلال كلت ىلع نيلاصاحلا

ةموكح لبق نم ةرفاس تابوقعو تامارغ ضرف ىلإ يدؤي مظنلا هذهب شكنلا ةدحتملا تايالولا .

ةيبوكلا ةيلامل تاكلمملا اهل ضرعتت يتلا ةيباقعلا لامعأ او ةقحالملا 1.2 "ةيبنجال تاكلمملا ىلع فارشإل بتكم" لبق نم ةذختملا ةديدلجلا مظنلا عم تاكلمملا ةيلامل اهتقياضم ديدشت ةيغب 2006 تايادب يف (OFAC) عضو ةدحتملا تايالولا يف ةمظانلا ةيفرصملا تايهل لالخ نم مت ،ةيبوكلا مظن كهتنت نادلب ىلع تابوقعلا قيبتتل ريياعم .

عافترا يف ةسوملم ةدايز تظحول ،ريرقتلا اذه اهيطغي يتلا ةرتفلا لالخ دقو .ةيبوك لكونب عم اهلماعت تاقالع فقوت يكل ةيبنجال لكونب ىلع طوغضل ىلإ ،اهضرفي يذلا دلبل ا دودحل زواجتملا عباطلا تاذ ،تاءارجإلا هذه هيجوت مت ىلع ةلثمألا نمو .ةيبوك تاييه عم ةرقتسم تاقالع ىلع تظفاح يتلا لكونبلا

هنأ يتأي كلذ:

- دحتمل ارسىوس كنب فوقأ 2005 ربوتكأ/لوالأ نيرشت رهش يف ناك يتلأ يراجلأ باسحلا ةمدخ (UBS) "Union Bank of Switzerland" أدبو يبوكلأ يف رصملا ماظنلل يرسىوسلا كنفلا ابو رالودلاب امرفوي تابوقع قىببطت نم أفوخ كلذو ،دالبلأ كونب عم تايلمعلا لكضفري هيلع ةديج ةيكيرمأ
- ربمتبس/لولىأ رهش يف دحاو بناج نمو يندنللا "HSBC" كنب ررق (Banco) "وناتىلوبورتيم كنب" ناك يذلا باسحلا قالغأ 2005 يف روكذملا كنبلا عرف داعأ دقو .رالودلاب هيدل هحتفى (Banco Metropolitano) مت وروي 900 و أفلا 818 و يدنك رالود نويلم ةمىقب تاوعوفدملا ادنك (Banco Internacional de Comercio) "م.ش ةراجتلل يملاعلا كنبلا" لالخنم اهل اسرإ نع ةرداصلأ ابوكل ةيداعملا مظنلاب كلذ أرربم ، [BICSA] (Comercio) مل ،امتاذ بابسأللو . (OFAC) "ةىبنجالأ تاكلتتمملا ىلع فارشإلأ بتكم" ىلأ يدنك رالود 15500 ةمىقب يلام لىوحت ةلماعمب كنبلا سفنم قى ىلأ 2005 رىاربف/طابش رهش يف ابوك
- "Nataxis" فرصم غلبأ 2005 ربمفون/يناثلا نيرشت نم عباسلا يف (Banco) "م.ش ةراجتلل يملاعلا كنبلا" يسنرفلا "Banques Populaires" (Banco Internacional de Comercio) [BICSA] غالبال دادعتسا ريغ ىلع منأب 903 ةمىقب ةدكؤم ريغ دامتعا ةلسرر عفدلل ةلباق ،رالود 900 و فالأ 903 ةمىقب ةدكؤم ريغ دامتعا ةلسرر رخأ كنب ىلأ هلقنو دامتعالأ ءاغلا ىلأ ىدأ امم ،وروىلاب
- يف يسىئرلا هرقمو ، (Republic Bank) "كنب كىلبوبىر" فرصم (Banco) "م.ش ةراجتلل يملاعلا كنبلا" غلبأ ،وغابوتو دادىنيرت ريغ ىلع منأب ةيفتاه ةملاكم ربع [BICSA] (Banco Internacional de Comercio) تاىالولا نم نىعرازمل ابوك تاوعوفدم ةلماعمب ماىقلا ةلصاومل دادعتسا تالوىوحتلاب ىذالأ قحلى امم ،ةرىزجلل ءالؤه تاعىبمل نممك ،دحتملا "تروبمىلأ" ةىبوكلأ دىروتلأ ةكرش اهىرجت يتلأ ةىلاملا ىظحت تاوعوفدم لكش ىلع ةىكىرمألأ تارداصلأ لباقم (ALIMPORT) ةزاجل لالخنم ةمزاللا تاحىرستلاب
- شتود" فرصم رداص 2006 رىاربف/طابش نم نيرشعلاو يداحلا يف (Deutsche Bank Trust Company) "سالكىرىمأ ينابموك تسرت كنباب Americas) هعاىلأ مت ارالود 330 ةمىقب اىلام آلوىوحت ،كرووىون هرقمو (Union National Bank) وبأ هرقمو ،"ىنطولا داحتالا كنب" فرصم يف يبطغت يكل ةىبوك ةنطاوم حلاصل ،دحتملا ةىبرعلا تاراملأ ،ىبظ رصم ىدل ةىبوكلأ ةرافسلا يف رفس ةقىثول اهبلط تالماعم فىلأكت راصحلا تاءارجإب كلذ رربو
- دارىتسالأو رىدصتلا ةكرش تدجو 2006 رىاربف/طابش رهش يف (FURBIA INTERNATIONAL) "لأنوشانرتنلأ اىبروف" ةىنىتنجرالأ

تنواكسيدي" كنب يف ةيفرصلما امتاباسح ءاغلإل ةرطضم اهسفن (S.A.) ةدوجوملا امتاباسح لكلذكو ،يئاوغوروالا (DISCOUNT BANK) "كنا ب رادم ىلع امربع امتاي لمعب تماق دق تناك يتل او ةدحتما تايالولا يف يف يزكرملا امرقم نم ةيفرصلما ةئيهلا نم زاعي اب كلذمت دقو . ةنس 35 ةمئاق يف لجسم ةكرشلل سئير مسا ناب تعدا دقف ، ةدحتما تايالولا ةيراجتلا متاقالعل ةلّصحمك ،"صاخلا نييغتلا تاذا نادلبل" ابوك عم ةيديلقنلا .

- "يدينكلا ةديدلجا ادنلتكسا كنب" عرف غلبأ 2006 سرام/راذآ رهش يف ءاقبالا هعسوب سئل هنأ دلبل اذه يف ةيبوكلا ةرافسلا الكياماج يف ،يكيرمألا رالودل اب ةيلام تاليوحت ءارجا الو ةثعبلا هذه باسح ىلع اذه يف يرسيو .ادنكو الكياماج نم لك عيرشتل حيرص لكاهتنا يف لكلذو دودحل ةزواجتلا ةيبنجألا تاءارجاإل نوناق" لوعفم ريخألا دلبل ىلإ يمريو ،"FEMA" مساب اراصتخا فورعما ،"اهذختت يتلا نادلبل ا دودح زواجتت يتلا نوتريب-بزمليه نوناق داوم نم ةيدينكلا تاكرشلا ةيامح ةدحتما تايالولا .
- لصت يلام ليوحت ىلع يكيرمأ فرصم لبق نم ديلا عضو مت امك "يقيرفأ بونجلا-يبيمانلا كنبلا" اءارجأ وروي 2154 ىلإ متميق ةرازول ةعباتلا (PESPORT) "تروبسيب" ةكرش مساب (NEDBANK) عم اهيرجت يتلا تايلمعلا نم ءزجك كلذو ،ةيبوكلا ةيكمسلا ةعانصلا "DRAGNAM" ةيبيمانلا ةكرشلا .
- "رويطلل ةيئيبلا ةيامحلا ةعومجم" يلمعلا ثحبل قيرف نكمتي مل متحنم ليومت يقلت نم ،انافاه ةعماج يف ايچولويبلا ةيلكل عباتلا ،"Whitley Fund for Nature" ةيموكحلا ريغ ةيناطيربلا ةمظنملا هاي! عورشم ةلصاومل همادختسا متيس نكو ،ينيلرتس! هينج فلأ 30 ةميقب هينج فلأ 15 ةميقب لوألا يلاملا ليوحتلا .ذيفنتلا ديق وه ماق يذلا ،يندنللا "HSBC Bank PLC" قيرط نع همالتسا مت ينيلرتس! غلبأ دقو .امتهجو ىلإ لصت ملو كرويوين قيرط نع ةدصرألا لاسراب اهدي تعضو دق ةيكيرمألا ةيلاملا ةرازو ناب ةيموكحلا ريغ ةمظنملا كنب غلبملا ىلع .

ةنصرقلا ةيلمعل اّضيأ تعضخ فارطألا ةددعتم تايئيهلا يف ابوك تامهاسم دي دست نم ابوك نكمتت مل 2006 ماع نم لوألا فصنلا لالخف .ةّيضرّملا تالاصتال يلودلا داخالا امهو ،فينج امهرقم نييتيلود نييتئيهلا اهتتوك ضفر ببسب كلذو ،ةيوجل داصرألا ةيلمعلا ةمظنملا ةيكلسال لاو ةيكلسال ،نيتمظنملا الك تاباسح هيف حتفت يذلا ،"UBS" يرسيوسلا فرصملا ،ابوك نم ةيلام تاليوحت يقلت .

بلطئي لئاسر اوملتسا ةيبوكلا ةيسنجالا نولمحي نييلود نيفظوم ةدع نأ امك ديمجتب ديدهتلا تحت يكيرمألا رالودل اب مهتاباسح قالغ! اهلالخ نم مهيل!

ةيملاعل ةحصل ةمظنم نم لك مهعم دقاعت نيفظوم لاح وه اذه .تاباسحلا كالت  
جمانربو (WFP) ةيذغتلل يلودلا جمانربل او ةيكيرمأل ربع ةحصل ةمظنمو  
(UNFPA) ةدحتملا مملل عباتلا ناكسلا قودنصو ةئيبلل ةدحتملا مملل  
دض هذه كونبلا لامعأ يتأتو .امريغو ةيركفلا ةيكلملل ةيملاعل ةمظنملا او  
يمارلا ءارجلل " ةلصحمك نييلود نيفظومك مهعم دقاعتلا مت نييبوك  
بتكم" منع نلعأ يذلا "ةيفرصلما تاسسؤملا ىلع ةيдавتقا تابوقع ضرفل  
يراجلا ماعلا تايادب يف ايمسر (OFAC) "ةيبنجال تاكلمملا ىلع فارشل  
2006.

امم ،اهيفظومو ةيلودلا تاييها ااضي ةدحتملا تايالول بقاعت لامعأل اذهبو  
فارطلال ةيذعتب لمكلا اهفافتسا ىلع رخآ اليلد لكشي

ىل (OFAC) "ةيبنجال تاكلمملا ىلع فارشل بتكم" هب ثعب ريرقت يف  
مت ييتلا ةيبوكلا ةدصرأل مجح نأ اذه ديفي ،ةدحتملا تايالول سرخنوك  
ام ىل 2005 ماع يف تلصو ،راصلحلا ةجيتن ،ةيكيرمأل فراصم يف اهديمجت  
رالود فلأ 300 وانويلم 268 هتميق

## 2.2. ىرخأ تاغاطق يف دودحلل زواجتملا عباطلا

- يذلا نييبوكلا لامعأل لاجر دفو ضرعت 2006 رياربف/طابش رهش يف  
ةنيدم يف دقنملا ،ةقاطلا لوح ةدحتملا تايالول-ابوك رمؤم يف كراش  
لزنني ناك يذلا "نوتاريش ليباسي ايرام" قدنم نم درطلل ،وكيسكم  
ةكرشل كللم يه ءأشنملا هذه .ةيكيرمأل ةيلاملا ةرازو نم زاعيإب كلذو ،هيف  
قندنملا ةرادا ترداص دقو . "Starwood and Resorts Worldwide" ةيكيرمأل  
ىل هتلسراو هتماقإ لدبك هعدوا دق ييبوكلا دفول ناك يذلا غلبملا  
ىل فاضيل ،(OFAC) "ةيبنجال تاكلمملا ىلع فارشل بتكم"  
ةدحتملا تايالول ةموكح لبق نم ةدمجملا ةيبوكلا ةدصرأل
- "م.ش لكين اووم" ةكرش لمعم عاضخل رملل جاتحا ييتلا ميمرتلا لامعأ  
ينمزللا لودجلا رخأتو ةفللكلا ةظهاب تحضأ اهل (Moa Nickel S.A)  
خسفل (Orion) "نويروا" يليزاربلا نومملا رارطضا ببسب ،اهذيفنتل  
ةكرشل اعرف هتفصرب دحاو مقر ينيبرتللا دلوملل يلكلا ميمرتلا دق  
يكل نييرخأ نينومم ىل ءوجلل ابوك ترطضا ،كلذ ةجيتن .ةيكيرمأل  
ذاختاب ديدمتلل تضرعت ةيلىزاربلا ةكرشللا هذه .لمعلا اولمكتسي  
درط ىلع ليزاربلا يف مادقإلا ةينكلمل لمشت اهقحب ةيماقتنا تاءارج  
دقعلال كلذ ماربإ ىلع ابوك عم ضوافتلا يف اوكراش نيذلا صاخشلأل
- جرختسملا فشكلا عيب ةيدنكلا "Cytec" ةكرش ضفر ببست  
ةديدجلا ايجولونكتلا يف همدختسا ررقت ناك يذلا "Cyanex 272"  
ةعبس ةدمل رخأت يف ادنك يف "COREFCO" لكينلا ءافصم عيسوتل  
يلاوح ريركتلا ةفللك عفرو ءافصملا عيسوت عورشم ذيفنت يف رهشأ  
تلابوك عم لكينلا نم دحاولا لطلل ارالود 2.20
- "كن! بورغ دنار-ريسيرد ةعومجم" تنزعوا 2005 ويلاوي/زومت رهش يف

ليزاربلا يف امنع ةعرفتملا ةكشرشل (Dresser-Rand Group Inc.)  
موا (Moa) ةطلتخمل ةيدنكل-ةيبوكل ةكشرشلا عم ةيراجتلا امتاطاشن فقوب  
كرويويون يف امرقمو ، ةكشرشلا مده .مجانملا عاقل ةعباتلا ، (Mo Nickel S.A.)  
يف ارهجن تنلعأ ، ةقلا ةعانصل طغ اوصل او تاني برتلل ةعانصلما يهو  
تابوقل ضرعتت نأ ادج لمحتملا نم منأب 2006 ليربأناسين رهش  
امتكشرش اهب تماق يتلا ةيراجتلا لامعألا ببسب ةدحتملا تايالولا ةموكلح  
ةيبوكل ةكشرش عم ةعرفملا .

- ادب 2005 ربمفون/يناثلا نيرشتو ربوتكأ/لوالا نيرشت يرهش لالخ  
يتلا ةيقرويولما امن صاخ لكشبو ، ةينابسلإا ةيقندنفل تاكلشل  
ةيجراخلا ةرازو نم تاغالاب ، اهي ف ترمثتسا امنأ وأ ةيبوكل قدانف ريديت  
قر داصم الكالم منأب ةرازولا تم عز ام اهل غش ببسب منأ اهديفت ةيكيرمألا  
باحصأ عانمتس امنإف ، ةصاخلا امتعفنملا امقويوستو ابوكل ةريزج يف  
عقو دقو . اهيضارأ لوخد نم مهيوذو اهي ف ني مهاسملا او اهي فظومو ةكشرشلا  
دنلراف كام . غنفيتس ، ةيبوكل نووشلا بتكم قسنم غالبال .
- (ALCOA) "اووكلأ" ةكشرشل م دقمل بلطلا ذيفنت نم نكمتلا متي مل  
وهو ، ذفاونلاو باوبألا ةعانصل موي نم لال نم حول يفلأ ءارشل ةينابسلإا  
سرادملاو تاي فشتسمل او ةيحصلا تاعمجلما مي مرتل يرورض جتنم  
داوملا مذهب ديوزتلا اهعسوب سيل منأب ةكشرشلا تباجأ ثيح ، ةيبوكل  
ةدحتملا تايالولا يف يعامتجا رقم تاذ ةكشرش امتفصب .
- عرفلا عم 2006 ريان ي/يناثلا نوناك رهش يف تي رجأ يتلا تاضوافملا  
ةعزوملا ةلق تسمل ةيس يئرلا عبرألا ةيكيرمألا تاكلشرشلا يدحل يدنكل  
اهعطق مت ، -اسنرف ، ناك- "MIDEM" ضرعم راطل يف كلذو ، تان او طسألل  
ةيلمعل جاتحي "رمألا نأب ةكشرشلل ةينوناقلا قري ادلا حرط ببسب  
ام يف ةينوناقلا بناو جل او تاي لال دي دحت لجأ نم ادج ةفل كم قيقحت  
يف صخال يلعو ، ادنك يف يبوكل جتنملا عيب ةيناكل ماب قلعتي  
"ةدحتملا تايالولا .
- ةيملاعالا ةزئاجلاب زئافلا ، ساخور اسوس ليسي يار يبوكل لفظلا  
ةدحتملا ممالا جم انرب اهيلإ اعد يتلاو ، ةئيبلا نعل لافطألا موسر ةقباسملا  
ةكشرش صفر ببسب هتزئاجب عاتمتسال نم نكمتي مل ، ةئيبلل  
يتلاو ، ةيمقر ريوصت ةلأ هميلست ةينابايلا (Nikon) "نوكين"  
اهعنمي يكي رمالا راصحلا نأب ةعردنتم ، ةقطنم لك نع نيزئافل تم ل س  
نم تنك يتلا رالود فلألا غلبم مالتسا نم نكمتي مل امك . كلذ نم  
نوسردي منأب ةقباسملا ومظنم عردنت ثيح ، ةقباسملا مزوفل مبيصن  
منكممي يتلا تابوعصلل ارظن ، اهربع مل اهل اسرل نكممي يتلا ققيرطلا  
لكونبلل صعب عم امتهجاوم .

لامعألا يف كل ذلك مضرفي يذلا دلبل دودح جراخ راصحلا رثأ ظحال يو  
تازفقا لول ةثي دح تاي جولونكت لول اندلبل لوصو عنمل ةيمارلا ةمظنتملا

ان يي نفل يمل عل اءا قترال امام ا عضوت يتل ا تابق عل ا يف ا كل ذلكو ، ا يمل عل ا ان يي نهمو .

- يف ا يراجت حل اصم امل ا يبن ا ءكرش يف ا مءامء مءق ي ي بوك ي ا صءا "PLC" ا ءمءمءم ا فارش ا ءمظن ا لوح اءنك يف ب يردء اءارءل هءوءو ابوك نم ي ناءل ا موي ا يف هءرط مء ، مءكرش يف اءق ي بءمء مءي يءل ا ، "5 كءلء يف مءكراشم ن ا ب ليقو . مءي سنج ءفرعم ءعب ا ي ب يردءل ا ءرودل ا "ريءصءل ا لوح ا ءءءمءل اءا يالول ا ءرادل مظن" كءمءنء ءرودل ا .
- نار يءلل ا ءي لولءل ا ءمظن مءل ا هيلع ا ءءقاعء ، يوء لقن ي كءا مءل ع ضواءءل ا نم ن كءمءل ا مءي مءل ، ابوك حل اصل ا ءي ءنكل ا "ADACEL" ءكرش عم ي نءمءل ا ا ي كءي رمل ا ي هو ، ءروكءمءل ا ءكرش ل ل ي ل ا مءل ا ر يءمءل ا ءمءل ا ءرادل ا ن ا ل ، هءي فنءل ا . ابوك عم ءوءع ل ا نم عون ي ا عن مءل مءءل ب ن ي ن ا وء ن ا ا وءرط ، ا ي سنج ل ا يءارمءل ا ءي بوك ل ا ءكرش ل ا ي ل ع ، ابوك يف ي كءا مءل ا رءوء مءءل ا رظن و يف ا يونس رالوء فل ا 250 وءن عءءء ن ا (ECASA) ا ي وءل ا ءامءءل ا و يف ا ي وءل ا ءكرش ل ا ي ل ع ن ي فرش مءل ا ل ي هاءءل ا وءس مءل ا ءا قءرال ا ءي ل مءع ءراءل ا .
- ءراءءل ا لءب ءي ءسءل رءعم روء بءلءءل اءل ا يءل ا ءي ءنءل ا ءكرش ل ا و ي نوي / اناريءء رهش يف ا ءءل ب ا ، "ePayment-Cuba" مءسبب ا ءي ن و رءءل ا ل ا ن ا ي ل ا كلءل ا يف ا ءءنءس و ، ا ي راءءل ا ءي ل مءل ا نم اءبءا س ن ا ن ع 2005 يءا ءقو . ابوك ل ا ءامءءل ا كلءل ا ر يءوء ءل ص و م نم اءع نمءل ا راصءل ا ن ي ن ا وءل ا راررض ا ءءل ا مءل ، رهش ا ءءالءل ا ل ا ل طاشن ل ا اءب ل ل ش ل ا ل ازن ل ا ي ل ا كلءل ا رالوء فال ا ءرئع ي ل ا مءميق ل صءل اءا ع ي ب مءل ا ب .

### 3.2. ا يءراءل ا ءراءءل ا ب ءءءل ا يءل ا راررض ا ل ا .

ءءص رال ا ءءءل ا م لءل ا نم اءع اءب ل مء ءميق ءا ي ل ا ل ا ءي ءشء ءرءءل ا هءه ل ا ل ء رهظ لظ يف ا كلءل ا ، ءفاسم ءا و س ل ا ءعب ا يف ا ءءل ا ، ا ي بوك ل ا ءراءءل ا ءا ي ل مءل ا و ي ل ا اءانءس ا ، "ءرء ابوك ي ل ا ل و ص و ل ا ي ل ع ءءع اس مءل ا ءنءل ا" مءسءل ا مءا ي ص وءل ا . هءمظن و راصءل ا ن ي ن ا وءل ا ءوءءل ل ز و اءءمءل ا ع ب اءل ا .

يف ا ءي مءل اءل ا ءراءءل ا ءمظن مءل ا ءرئع اءل ا يف لءمءمءل ا ءءءل ا ءقراءم ل كءش ي ل ه ن ا راطل يف رءاصل ا (WT/TPR/S/160) 2006 ر ي ا ر ب ف / طابش رهش ل ا مءر قءل ا ي ن اءل ا ن ي ب يءل ا "ءءءمءل ا ءا يالولل ا ءي راءءل ا ءساي س ل ا ءءب" ءق ءءءمءل ا ءا يالولل ا ن ا ي ل ا ، هسفن رهش ل ا نم ن ي ر ش ع ل ا و ع ب ا ر ل ا و ن ي ر ش ع ل ا و ر ش ع ي نءا ي ل ا وء عم ءراءءل ا ي ل ع اءو ي ق و اءفارش ل ا مظن ءنءل ا و ا ءص ل ق كلءل ا ءسكع ل صء ابوك ل اء يف و . (ا ي ب ي ل و ق ا ر ع ل ا و ابور و ا نم ءي ءع ل ا ه نم) اءل ب اءمءل ا .

ماع ل ا ل ء ا ءي ءراءل ا ءراءءل ا ب ءءءل ا يءل ا راررض ا ل ا ءزواءل ا ، كلءل ا ءل صءمءل ا 15 اءبءسن ءءايءل ا ن ع ي مءر و هو ، رالوء فل ا 320 و ا نوي لم 945 مءميق م 2005 ميق ل ا ب ل ص ي يءل ا و ، ءب اس ل ا ماع ل ا يف ءلءءس مءل ا ر ي ا سءل ا ءميق ن ع ءل ا مءل ا ب 122 ي ل ا اءمءميق ل صءل ا 2004 ماع يف لءءس مءل ا مءر ل ا ن ع ءءايءل ا ي ل ا ءل ل مءل ا

ىلع عطفاحملا ىلع ابوك قرىق ديدج نم تتبثأ دقل .رالود فلأ 720 و أنويلم  
عموك ليكن نت نع ةئشانلا تابوعصللا نم مغرلاب اهريوطتو ةيجراخلا اهتراجت  
ةدحتملا تايالولا .

ىلإ لوصوللا ةلاحتسا ببسب تلجس 2005 ماع يف رارضألا ربكأ نأ حيحص  
ةيبوكلا تادراولاب م تارداصلاب قلعتي ام يف ءاوس ،ةدحتملا تايالولا قوس  
نأ ريغ ،-للاجملا اذه يف رالود فلأ 790 و نويلم 536 غلب يبلس رثأب كلذو-  
اهنوكلا ابوكب قصلت يتلا ةريبكلا ةرطاخملا نع ةئشانلا ةيلاملا رارضألا  
أضيأ ةيدجلا غلاب يبلس رثأ اهل ناك ةدحتملا تايالولا لبق نم رصاحم دلب  
اهم جح ثيح نم ةيبوكلا ةيجراخلا ةراجتلا يف .

فلأ 765 و أنويلم 320 هتميق ام 2005 ماع يف زواجت ةريخألا رارضألا هذه م جح  
ربع كلذو ،ابوك ىلع ةضورفملا ليومتلا طورش ةبوعص سركعي ام ،رالود  
يف يطسو لدعمك مدقت يتلا نم ىسقأ ماع لكشب يه طورشب أضورق احنم  
يلودلا قوسلا .

داوملا اهيف امب- ةيعارزلا تاجتملا نم ةدوحملا تايترتشملا راطي يف  
ةيداصتقا رارضأ 2005 ماع يف تلجس ،ةدحتملا تايالولا نم -ةيئاذغلا  
ةدق عملا تايالوا دويقلا املح ىلع تيقب .رالود فلأ 300 و أنويلم 66 ةميقب  
،ابوكلا تاجتملا هذه عيب مام ةدحتملا تايالولا عموك لبق نم ةعوضوملا  
مايقلا متي ثيح ،ةلمعلا رييغت ببسب ةيفاضا تاقفن ضرقت يتلا و  
غيرفت ةيلمع يف ريخأت أرطيو ؛ةطيسو لكونب ربع ةيلاملا تايلمعلا اب  
ةئيهلا اهب موقت يتلا تاعوفدملا يقلت يف ةلظاملا ببسب ،رخاوبلا  
ةئلاملا نيرشع ةبسنب يرحبلا لقنلا ةفلكت عافتراو ؛ةيبوكلا ةيراجتلا  
كلت لقنل يبوكل لوطسألا مادختسا ةينكلم مدع نع ةمجانلا و ابيرقت  
ةيلمع يف كراشت ىرخأ نادلب نم و ةيكيرمألا رخاوبلا عنم و تاجتملا  
ةدوعلا قيرط يف يه ابوك نم تانحش لم ح نم هذه لقنلا .

ىسقأو ريصتلا تازاج رادصل ةمزالما تابوعصللا قبس ام ىلإ فاضي  
ءاضعأل رفسلا تازاج ديدجتو رادصل ىلع ةعوضوملا دويقلل قيبطت  
تاكشرلل ةيرادللا سللاجملا .

ءارش نم ةعراستمو ةفتكم ةيلمعلا ةلصحم راصحلا راثأ راطي عستي و  
تافلاحتلا و ربكلا تاكشرلا راهصناو راهصنالا تايلمعو تاكشرلا  
يهو ،ةيلاربيلوليوللا ةملوعلا راطي يف يملعلا ىوتسملا ىلع ةيجيتارتسإلا  
نم عضولا اذه مقافي .اهيف ةماو ةعساو ةكراشم ةدحتملا تايالولل دجوي ةلمع  
ةقيض ةحسف يهو ،ابوكلا ةيجراخلا ةيداصتقالا ةحسفللا ىلع راصحلا رثأ  
انتاقالاع ىلع ةرتسملا عطفاحملا ةبوعص نم موي دعب أموي ديزي امم ،ألصأ  
،طقف ريرقتلا اهيطغي يتلا ةرتفلا لالخ .ددج نينومم نع ثحبل او ةيراجتلا  
لاقتنا و ىرخأ نادلب نم ةكشر 16 ءارش ةيجانن نم لقالا ىلع ابوك تررضت  
ةينامث يف قواسل ابوك نادقف نم كلذ عبت امل ،ةيكيرمأ تاكشرلا اهتايكلم  
نألا دعب اهيل لوصولان عسوب سيل يتلا و ،نادلب .

1999 ماعل تلجاعل او ةيفاضإل ةيكيرمأل تانييعةتل نوناق نم 211 بابلا 4.2 تاكرامل عوضوم يف قديدلجلا تءاءتعال او قيبطت ةيملاعل ةراجتل ةمظنم مام ابوك تنادأ يل او تل لىل ةنمائل ةنسلل ةيفاضإل تانييعةتل نوناق نم 211 بابلل ةدحتمل تايالول ةموكح تاكرشل مهنيب نمو، مهوفلخ نم وأ نييبوكلل نيكلامل عنمي يذلا، ةلجاعل او يضرارأ يف عتمتل نمو فارتعال نم، ابوك يف حل اصم اهل يتل ةيبنجال ةيحملا او ةلجسمل ةيراجتل ءامسأل وأ تاكرامل اب مهقوقحب ةدحتمل تايالول ةيبوكلل ةموكحل تماق ةقباس تاكلممب ةلص لىل نوكت يتل او، ابوك يف اهممأتب.

سرغنوكلل لبق نم هراق! مت دق ءارجإل اذه نأب ركذلا ةجالحا نع ضئافب سيل ةيلمع لالخ نم كلذو، 1998 ماع نم ربوتكأل/لوالا نيرشت رهش يف يكيرمأل عتمت يتل، (Bacardi) "يدراكاب" ةكرش ةعفنملو ةيفافشلل دقتفت اهل نأ امك، ةدحتمل تايالول يف ةطلسل طاسوأ لىل نييري بك ريثأتو ذوفن ب ةيبوكلل ةروثلل ةضهانمل لامعالل جيورتلا يف لفاح خيرات.

لىل عطقف سيل، أدج ةيبلس تايعةادت 211 بابلا قيبطتل نإف، هيلعو ديعصل لىل ةلكل ذلك امنإو، ةدحتمل تايالول او ابوك نييب يئانثلا ديعصلال يملاعل.

يراجتل او يداصلتقال راصحلا 211 بابلا ززعى، يئانثلا ديعصل لىل يف ةيبنجال تارامثتسا روطت عنمل لىل عسي هنأل، ابوك لىل ضرورفملا يلامل او اهتاكرام عتمتت ةيبوك تاجتنمل يلودلا قيوستلا عم قفارتت ةريزجلا رارقاً ةظحل لىل حو. يملاعل ديعصل لىل ةقومرم ةناكمب ةيراجتل اءامسأو قوقحب لدابتمل فارتعال، راصحلا نم مغرلاب، أمئاق ناك 211 بابلا ةيركفل ةيكلمل لاجم يف نيبلبل نم نيينوناقلاو نييعيبطلل نيكلامل.

حل اصل مكحل نود للاح كرويويين مكاحم يدحل لبق نم روكذمل بابلا قيبطت عازنلا يف (غنيدلوه بولك انافاه) ةيسنرفو ةيبوك حل اصم تاذ ةكرش 211 بابلا رارق! دعومل قباس تقو يف ي، 1996 ماع ذنم أدب يذلا يئاضقلال.

يتل ءاعل او راصحلا ةساييس نم مغرلابو ةيلودلا اهتامزتلال اذيفنت تائم قوقح لىل محبت لازت امو ابوك تمرتحا، ةدحتمل تايالول ةموكح اهتعبتال فالأ ةسمخ نم رثكأ ليجست ديدجت لىل ظفاحت يتل ةيكيرمأل تاكرشل ةينطول يضرارأل يف ةيكلم ةءاربو يراجت مساو ةكرام.

ةمظنم ةعباتل فانئتسال ةئيه تررق، 2002 رياني/ينانثلا نوناك رهش يف كهنتني 211 بابلا نأب، يبوروالا داحتال نم ةيصوتبو، ةيملاعل ةراجتلال صني يتل "ةياعرلاب لىل وأل ةلودلا" تامزتلاو "ةينطول ةلماعل" تامزتلا، (ةراجتل اب ةلصتل ةيركفل ةيكلمل بانوجب قل عتمل قافتال) اهليلع لالخ تابجاولا كلت عم عيرشتلا كلذ فييكت لىل ةدحتمل تايالول تثحو نمزلال نم ةلوقعم ةدم.

هذه رارقل مكثحالل ةدحتمل تايالول ةموكح بناج نم رركتمل لىل جأتل نإ!

مادعنا حضوا لكشيب تبثي ةيملاعلا ةراجتلا ةمظنملا ةعباتلا ةصتخملا ةئيملال  
عازنلا اذه لحي في ةيسايسلا ةدارال.

ىل ع فارشإل ببتكم" ضفر 2006 ويلوي/زومت نم نيرشعل او نمائلال في  
ةزاجل حنم ةيكييرمأل ةيلامل ةرازول عباتلا (OFAC) "ةيبنجال تاكلتمملا  
هذهل حمست نأ اءسوب ناكل يتلاو، (Cubaexport) "تروبسكابوك" ةكرشل ةدحم  
مامأ (Havana Club) "بولك انافاه" ةكرام ليجست ديدجتب ةيبوكلا ةئيملال  
زايتمال قوقحو تاكلراملا ببتكم.

قوقح ببتكم غلبأ، ليجستلا ديدجت ةفي رعت عفد ةيناكلما مادعنا مامأ  
ليجست نأب 2006 سطسغ/أب نم ثلائلا في يكييرمأل تاكلراملاو زايتمال  
ى. غلُي س (Cubaexport) "تروبسكابوك" ةكرشل حل اصل "بولك انافاه" ةكرام

المع لكشي "بولك انافاه" مسال محي مورلا نم عونل "هيدراكاب" ةكرش عيب  
تاكلراملا ليجستب قلعتملا يملاعلاو يكييرمأل نوناقلا كهتني ايراجت

نم رشع عساتلا في تبكُترا ةريهش ةيبوك ةكرام مسال ةلثامم ةقرس ةيملع  
ةداعل ةيكييرمأل ايلعلا ةمكحملا تضفر نيح لكلذو، يضلما وينوي/اناريزح  
قلعتي ام في كرويويونل ةينائل ةرئادل فانئسا ةمكحم رارق في رظنلا  
ججىل! اءانس او (Cohiba) "ابي هوك" ةريهشلا ةيبوكلا راجيسلا ةكرامب  
ةيكرشلا ريغ فارعال، ابوك لاح في، هناف ةروكذملا فانئسالا ةمكحم  
تابجاولا قوف دوست راصل ةسايس مكحت يتلا دحاو بناج نم ةذختملاو  
ةدحتملا تايالول لهالك ىل ع ةعقاولا ةيلودلا.

ةمكحملا تصوا يتلا، ةدحتملا تايالولا ةموكح نم زيفحتب كرحتلا اذه عتمت  
تباصل ةيبوكلا ةكرشلا نأ ةجحب، ةيضقل هذه في رظنلا ةداعل مدعب ايلعلا  
ةموكح اهيا! احنمت ةزاجل ىل! عوجلل راخي اهمام ناكل (Cohiba) "ابي هوك" ةكرام  
اهمساب ةكراملا كلت ليجست لجأ نم ةدحتملا تايالولا.

نأب ايلعلا ةمكحملا نع ينوناقلا اهيا في ةدحتملا تايالولا ةموكح تآبخ دقل  
أدبأ باجستى مل هئاو ةيبوكلا ةكرشلا لبق نم اهبلط مت دق ةزاجل كلت  
اهبلطل.

تاكلرحتب مايقلا كلذكو، 211 بابلاب لمعلا ىل ع ةدحتملا تايالولا ةظفاحم نإ  
ةرهشلا ةعساو ةيبوك تاكلرام ءامسأ باصتغا ىل! اهيضارأل لخد في يمرت ىرخأ  
يؤت نأ امنكمي، ةيلود تاقافتاو تادهاعم بجومب ةيحمم ءامسأ هو، ةيلودلا  
رارضأ نم كلذ هيلع بترتي امب، قوقحلا هذه نأشب ةلاءاسملاو كشلل خانم ىل!  
ةيراجتلاو ةيداصتقالا حل اصلملا ىل ع كلذك امنإو، بسحف ابوك ىل ع سيل  
اهسفن ةدحتملا تايالولا نم تايئيل.

**3. ةيعامتجاو ةيداصتقا تاعاطقب تقحل يتلا رارضأل**  
**ةفلتخم**

**1.3. اهريغو ربكأل يعامتجالا رثأل تاذ تاعاطقلا في راصلحلا نع ةمجانلا رارضأل**  
ةايح طورشبو داصتقالاب تقحل يتلا راصلحلا نع ةيتأتملا رارضأل

وأعورفلا وأتاعاطقلا عيجم نأ عم .سوملم رارضأ يه نييبوكلا نينطاوملا  
ساييسلا مذل راضلا رثال نإف ، راصحلا رارضأ يناعتي داصتقالا تاطاشنلا  
عحصل او ءاذغلا تالاجم يف ربكأ ءدشب حضتي نييبوكلا نينطاوملا ىلع  
لقنلا وعضايرلا و ميلعتلا و

لزنأ ، 2006 سرام/ راذأو 2005 لييرب/ اناسين رهش نييب ءدتمملا ءرتفلا لالخ  
نييتسو نينثال اتميق زواجتت ءيئاذغلا ءعانصلاب ارارضأ راصحلا  
داوملا جاتنإ ىلع مرثأ ىلإ يساسأ لكشب دوعيو ، رالود فلأ 900 و أنويلم  
ءيلمع ذيفنت ناكمإ اب ناك غل بمل اذله لثمم . نينطاوملا كالهتسال ءيئاذغلا  
نابجالا و نابلالا ءعانصل يئزجالا ثيدحتلا و يجولونكتلا فيبيكتلا ءداع  
ابوك يف .

تاكشرشبت عتمتت يتلا - ءدحتملا تايالولا قوس ىلإ لوصولا نم اندلب عنم نإ  
لاخدإ ىلع ابوك ءردق نم ءدق - اهموخل عيئصتو رويطلا ءيبرت يف ءدئار  
نضح لماعمو تايلا لخدإ هعنمب كلذو ، عاطقلا اذله يف ءيجولونكت تاني سحت  
جاتنإ لينطولا جم انربلا يف اهم ادختسال ءي رورضلا تامزلتسملا نم امهريغو  
تزرخال ، ءيجولونكتلا تاردقلا مده ريوطت نم تنكمت انأ ول . رويطلا موخل  
نمضي امم ، ءيفاضإ قضيب نويلم 133 ىلإ لصت جاتنإل يف ءدايز ابوك  
انبعش ءيذغت لجأ نم تاني توربلل ديكاو رقتسم ردصم دوجو .

اندلبل ءبس نلاب رطاخ يداصتقالا راصحلا ىلع بترتت ، كلذل ءفاضإ اب  
ديمجت نع ءمجانلا كلتاك ، ييبوكلا داصتقالا ءبس نلاب ءيلام رئاسخ ينع  
، راصحلل ءلصحمك . نمزلا نم ءليوط تارتفل امنيزخت متهي ءلئاه دراوم  
امتجاج ببسب رالود نويلم 12 نم رثكأ قافنإل 2005 ماع يف ابوك ترطضا  
نم كلذ نع بترتي امب ، ءيئاذغلا داوملا نم امتجاج نع ءضئاف تايملك كالتمال  
ءدربم نكاما يف نيزختلا ىلع ءردقلا نم ءئاملاب 70 متبسن ام ءدايز  
عضخت نكت مل دالبل نأ ول امب ءافتكال نكمي يتلا ءردقلا نم ءنراقملاب  
ءيئاذغلا ساييسلا مده رارضأل .

يف ءيبوكلا تاكشرشلا عنم ءدحتملا تايالولا قوس ىلإ لوصولا ءينكلم مدعو  
ىلع ءمئاقلا ليحلتا (Kits) بئاقح ءانتقا نم اضيأ كامسأل ديص عاطق  
اذه حمسي . ءيكي رمالا "NEOGEN" ءكشرش امرفوت يتلا ، "HACCP" ساسأ  
اذهو ءيئاذغلا داوملل ينمأل ريبدتلا ءمظنأ ءبقارمب يليلحتلا بولسأل  
ماظن تايلمع تاقفن ءميق نم عفرت تاءارجإ قيبطتل رمالا رطضا ببسلا  
انيدل ءدوجل .

## ءحصل

ءحصل عاطقب ارارضأ راصحلا لزنأ ريرقتلا اذله اهي طغي يتلا ءرتفلا لالخ  
باذعلاو ملأل ءميق لمشي ال مقر وهو ، رالود نييالم 48.6 . ب اتميق رءقت  
اذله لثمم . نمثب نارءقي ال باذعو ملأ وهو ، انبعشرب ساييسلا مده متلزنأ يذلا  
ءيحصلا تاعجملا ثيدحت جمارب يف رمثتست نأ ابوك عسوب ناك غل بمل  
يوطت يبط مادختسا تاذ ءكلاهتسم داوم ءارش يف وأ تايفشتسملا و

ةنس ةدمل دالبل يف ةيحصلا تاسسؤملا تاجايتحا

اذه يف راصحلا رارضأ ىلع للددت يتلا ةلثمأل ضعب يلي ام يف درتو  
عاطقلا:

- ضعبف .ىذألل تضرعت مدلا ةزليدل نوجاتحي نيذلا ىضرملا ةجلاعم (Baxter) "رتسكاب" ةكركشك ،لجملا اذه يف ةديارلا ةيملاخلا تاكركشلا ةمدخ ريوطت ىلإ فداها ابوك بلطل ةباجتسال نم تنعنم ةيكيرمألا تحرتقا دقف .ةيجراخلا ةلصاوتملا (ةيقافصلا) ةينوتيربلا ةزليدل ةينوتيربلا ةزليدل قيبطتب عورشلا ةروكذملا ةكركشلا ىلع ابوك لوبلا رصحب نيبابصملا لافطألل ةيجراخلا ةلصاوتملا (ةيقافصلا) ،اهيلإ لوصول بعصي ةيفير قطانم يف نيميقملا ىئامنلا نمزملا ةيلولأ ةيانعلا ةكبش امرفوت يتلا ةيتحتلا ةينبلا لالغتساب اضميرم 2032 ايلاح اهيدل يتلاو ،يبوكلا ةحصلا ماظنل ةعباتلا عنم راصحلا .الفظ نوئال مهنيب ،جالعلا نم عونلا اذهل نوجاتحي مهجالع لعجف ،ةديدجلا ةينقتلا نم عتمتلا نم ىضرملا لافطألل ةالؤه ةزليدل يديلقنلا بولسألاب لمعلا ةلصاوم ىلع رصتقي ىلإ نيموي لك دايتراالا ىلع مهربجي يذلاو ،ةعطقتملا ةينوتيربلا جالعلا اذه يقلتلت تايفشتسملا
- نم "Atlantic Philantropic" ةيموكحلا ريغ ةيكيرمألا ةمظنملا تنعنم مل ثيح ،ىلكلا ضارمأ دهعمل ةيئيزجلا ايجولويبلل ربتخمب عربتلا نكمت نود ضفرلا اذه لاح دقو .لكذب ةيكيرمألا ةيلاملا ةرازو امل حمست حمست نأ امنكمي ةروطتم تايجولونكت مادختسا نم ةروكذملا ةسسؤملا ىلك عرز تايلمع مهل ىرجت نيذلا لافطألل ةاقب نم ىلع ةبسنب
- ضارمأ دهعم تنعنم يكييرمألا قوسلا يف رايغ عطق ءارش ةينكلم مادعنا تاذا ناولأاب تاعباط حيلصت نم ةيعاعشإل ايجولويبلل او ناطرسل ،ةيكيرمألا (Lex Mark) "كرام سكيل" ةكرام ديدحتلا ةيلاع ةبسن يعيعاعشإل جالعلا تادعم اهمدختست يتلاو
- نم ةيبطلا تارشحلا لمع دراومو شرلا تادعمو تارشحلا تادييم دارييتسا تايايول قوس ىلإ لوصول نم اندلب عنم ببسب ،ةديعب قواس ددمو لقنلا لدبو راعسألا قرف نع ةمجان اندلبب ارارضأ لزنا ،ةدحتملا نم ةئاملاب 25 متبسن ام عفد كلذ ىنع ثيح .جتنملا ميلست يف تارشحلا تادييمو تادعملا مده فيلكتل ةيفاضإل تاقفنلا ةدحتملا تايايول
- زاچلا ءارش نم "يروه ورديب" ىئوتسال بطلا دهعم نكمتي مل ارظن ،ضبانلا لقحلا يف ىئابرهكلا ليحرتلا ةينقتل صصخملا اذه ىمبتي .ةيكيرمأ ،"BIORAD" يهو ،هعيبت يتلا ةكركشلا نوكل ةئيهلا يهو ،ةينيتاللا الكيرمأب ةصاخلا "PULSENET" ةكبشلا دهعمل ةلنوملسلا تايريكتكبل ةيئيزجلا ةيئابولا ةبقارملا ةفلكملا



نوي لم 2.3 غلبي ضئاف ابوك ت عفد ،ريرق تال اذه اهي طغي يتل ا قرت فل ا  
تل يدبلا قاوسأل ا دعب ةجيتن كل ذو ،سرادم لل ةمزاللا ءان بلا داوم ءارش ل رالود  
سرادم 5 زاجن ا دال بلل نكمي ناك دراومل نم ةيمكلا هذمب .يكي يرمأل ا قوس لل  
عضور ني عبرا مي مرت ناكم ا اب ناكلو لل شلل تضرعت صاخلا ميل عتلل  
ل افطأ .

روطتلا زي متو لامك نامضل اهتارامتسا تفعا ض ةيبوكل ا ةموكل حل ا نأ عم  
داومل او ةيليمك تال عجارم ا اب زج ع كانه لاز ام ،بع شلل يفاق تال او يميل عتل ا  
كل ذو ،أبيرقت رالود نوي لم 4.4 .ب اهت مي ق ر دقت تاعوب طمل او ةي ميل عتل ا  
قوس ل ا ل لوصول ا عنمت يتل ا همظن ةجيتن صاخ لكشبو ،راصل حل ا ةجيتن  
يكي يرمأل ا .

لافطأل ل يارب ةعابط تال ا ءارش مام ا ةعوضومل ا تابقلع ا ةمئاق تل از ام  
تا يالول ا يف اهي جتنمو اهب ني د .وزملا نم رصبلا يفي عضو ني في فيكلا  
نكت مل ول .ةقباس تابسانم يف هن ع فشكلا مت ام وهو ،ةرشابم ةدحتمل ا  
تا يالول ا قوس يف زاهجلا اذه ءارش ابوك عسوب ناكل ،راصل حل ا مظن ةدوجوم  
يرخأ نادلب نم هئارش ل مويلا قرطضم يه امنيب ،رالود 700 رعسب ةدحتمل ا  
صاخلا نول يارب قرو بناج ل ا ،ةلأل ا هذمو .ةدحاولا ةلأل رالود 1000 ةفلكب  
ي في عضو ني في فيكلا ةصاخلا سرادملا تازي هجت نم اءزج نال كش ي اهب  
ةصصخملا ةماعلا تابتكمل ا يف امهن ع ين غ ال ني رصنع امهو ،رصبلا  
هذه ديصر اهنم نوكتي يتل ا بتكلا ةعابط ل جأ نم ا ي رصب ني زجاج ل ل  
تابتكمل ا .

### ةضاي رلا

ةمي ق عفر ةي حان نم راصل حل ا رثا رمتسا ،اهدصب نحن يتل ا قرت فل لال خ  
يف ةيرورضل ا ةيلول ا داومل او ةيضا ي رلا تاودأل ا ءارش ب ةلصل ا تا ذ تاقفل ا  
،ةديعب قاوسأل ا يف اهئارش ل انرارطضا درجمل .ةيبوكل ا ةيضا ي رلا ةعانصل ا  
رالود فلأ 72 ل ع و بري ام ةي فاضل ا ةفلكل ا تغلب .

لئاسو ءارش ةينكلم ا مادعنا هلا ح ل ع لاز ام ةيضا ي رلا ةيامل رلا لاجم يف  
نأ كل ذ ،يبوكل ا ةيامل رلا قي رفل (Bereta) "اتيري ب" ةي ق دنب لثم تامزلتسمو  
ةدحتمل ا تا يالول ا عم ةقي ثو ةي راجت تاقال ع اهجتنت يتل ا ةيلاطي ل ا ةكش ل ل  
ةري عأل او 32 راي ع ،(WALTER) "رتل او" تاسدسم ءارش نم نكم تال ا متي مل امك  
ي بوكل ا ةيضا ي رلا ةيامل رلا قي رفل (ELEY) "هيلي ا" ةدوجلا ةع يفر .

رطضا ،ةيندبلا ةفاق تال او ةي برتلا ةذتاسأل ةمزاللا تارتمونوركلا ءارش ل  
قوس يف ةزهجال ا هذه ءارش مت ول .رالود 800و فلأ 583 رامتتسال رمل ا  
هعسوب ناك ام ،رالود 600و فال 404 ريفوت مت دق ناكل ،ةدحتمل ا تا يالول ا  
يرخأ تارتمونورك 903و فلأ 616 ءارش ب حامسل ا .

أفلأ 966و ني يالم ةينامث ل ا تلصو سرادم لل ةمزاللا تاركلا ءارش ةفلك  
ءارش نكم ا دق ناكل ،ةدحتمل ا تا يالول ا يف كل ذ ءارش مت دق ناكل ول .رالود 500و  
وه ةدحتمل ا تا يالول ا يف ةدحاولا ةركل رعس .يرخأ ةرك فلأ 270و ني نوي لم

4.85 هلّ دعم غلب بي رعسب اهوارش ابوك ىلع بّجوتو ،رالودلا نم اتنس 0.90 بتارالود.

،قدعاسملاو ةيساسال داوملا ءارش اّضي رّثعت ،يضايرلا بطلا لاجم يف ،قدحتملا تاياولوا يف عّصت يتلا تايايذغمل او ةيودال او ليعافملا ريعامو يف ةرفوتملا ةديحولا امنأ وأ لضفأ ةدوج تاذا نايحال نم ريثك يف يه يتلاو قوسلا.

ضعب يف دّج ةفل كم تادعم ليعغشت فقول نايحال ضعب يف رمال رطضا امثي دحتل تامولعم وأ رايغ عطق ءارش ةينكم مادعنا ببسب تاربتخملا :ةيلاتلا ةلثمألا يف ظحال نس امك ،يجولونكتلا

- بارشم حيلصتلا ةمزاللا رايغلا عطق ىلع لوصحلا ناكمإلاب نكي مل نم نيزاهجلا نيذه نوكل كلذو ،ةيفيط ةلتك سايقمو ةقذلا يلاع لئاس متت ال ،كلذ ةجيتنو .يكي رمال "Agilent Technologies" ةكرش جاتنإ غلبم نيزاهجلا ىلع دالبل تقفنأ دقو .نيزاهجلا الك نم ةدافتسالا رالود فلأ 217.
- ةلتك سايقم حيلصتلا ةمزاللا عطقلا ىلع لوصحلا لايحتسم ارم ناك "Termo Finnigan" ةكرش جاتنإ نم ةيرئاطنلا تاقالعل ةيفيط اهرقمو ،"Termo Quest" ةكرش نع ةعرفتم ةكرشلا هذه نوكل ،ةيناملأا تانيعلا لاسرا ةرورض ىلإ عضولا اذه ىدا دقو .ساسكت ،نيستسوأ نم نكمتلا مدعل كلذو ،ملاعلا يف ىرخأ تاربتخم ىلإ ةيجولويبلا رالود فلأ 240 غلبم رامثتسا هيف مت زاهج مادختسا

#### لقنلا

سكعني امم راصحلا ةجيتن ةريبك رارضال ضرعتي لقنلا عاطق لازي ام دقو .انينطاوم ةايح ىوتسم ىلعو اندلبل يداصتقالا ومنلا ىلع اّبلس 174 وحن ىلإ اهددصب نحن يتلا ةرتفلا لالخ ةيلامل رارضال ةميق تلصو رالود نويلم.

:ةمجملا ةساي سلا مهله ىوانملا رثال تبتثت ةيلاتلا ةلثمألا

- دوقع ةرولبل اهيعاسم لقرعت (SELECMAR) "رامكي لس" ةكرش تدش هذه تفرع نيح كلذو ،يرحبال نحشلاب قصصختم ةفلتخم تاكرش عم نم ةقحاسلا ةيبلاغالاف .ةروكذملا ةكرشلل ةيبوكلا ةيولملا تاكرشلا .قدحتملا تاياولولاب قرشابم ريغ وأ قرشابم ةقالع اهل نحشلا تاكرش
- (Navegación Caribe) "يبيراك نوي ساغي فان" ةكرش تضرعت ساسأ ىلع كلذو ،رالود 300 و فالأ 106 يب رّدقت ةميقب رئاسخل ترطضا ثيح ،ةيرحبالا اهعطق رصانع نم امريغو امرايغ عطق لادبتسا ذخال عمو .تامزلتسملا هذه ءارشلا ةديعب نادلب يف قاوسأ ىلإ ءوجلل يه ةيرحبالا عطقلا كلت ةيجولونكت نم ةئاملاب 53 نأ رابتعالا نيعب لعفب امنم عفتري مل عطقلا هذه فيلكت نإف ،ةيكيرم ةيجولونكت

ىل! ءوجلل ااضيأ ءجالحا ببسب امنإو ،طقف نحشلا ءفلك ءافترا ءاطسو.

- (TRADEX) "سكيدارت" ءيبوكلا ءيراجتلا ءومجمل تارطضا ،تاجت نمل نم امريغو رايغلا عطقو لقنلا لئاسو تادعمل ءدروتسمل ارالود 400 و افا 367 و انويلم 33 عفا ،لقنلل ءيرورضل داوملاو نحشو لقن روجأ لكش ىلع كلذو ،ءيراجتلا امتايلمع يف ءيفاضل ضرورقلا فيللكتو راعسال ىلع ءابعو ءاطسو فيللكت يهو ،يرحب رالودلا مادختسا عنمو ءرطاخم-دلب لذبك
- لكس ربع بالكرلاو نحشلا لقن ءمدخب تقحل يتلا رارضال ءومجم نويلم 800 و افا 16 ىل! ءرتفلا هذه لالخ اءميق تءفترا ديءحلا مءءنل ررقملا تالجرلاب مايقلا نم نكمتلا مءع ببسب كلذو ،رالود هذه ميمرتو ءنايص رءءعتتو .تالفاحلا ءومجمل ءمزاللا رايغلا عطق تابكرملا نم ءيلاع ءبسنب اءءمت ببسب ءوءحلا ىصقأ ىل! تالال ءيكيرملا

### 2.3. ين طولاً داصتقوالاً نم ىرخأ تاعاطق رارضال

لبق نم ضرورفملا راصحلا امنم نوكتي يتلا مظنلاو نينواوقلا ءومجم يبوكلا داصتقوالا تاعاطق ءيمجب ىذال قحلت ءءحتملا تايالولا

ءيملعل داوملاو تاعوبطملا لءابت سوسحم لكشب ءيقت يفاقثلا عاطقلا يف تاجت نم قيوسنو ءيزوت كلذكو ،ءءحتملا تايالولا ابوكنيب ءيبءالو اءبلال كلذ قوس يف ىرخأ ءيبوك ءيفاقث

تايئه ىلع نئي عتي يتلا فلوملا قوقح تاعوفءم ءيءست نم نكمتلا مءي مل يف امرقمو ءينيتاللا ءيكيرملا ءيبءال ءللكولا حلاصل اءيرجت نأ ءيبنجأ رالودلاب ءيفرصم تالويوحت ءارجأ و لكوكص راءص! ءينكلم! مءعل كلذو ،انافاه يف ءيسسيزللا اءارقم نوكت و اءءحتملا تايالولا يف فراصم لالخ نم لسرء 30 ىل! لصت ءبسنب اءميق رءءت رئاسخ كلذ نع بءرتو .ءبلال كلذ ءئالاب

ءينكلم! مءع ببسب ءميسج رارضال ضرعت ءيبوكلا ءيبءال لامءال قيوست ركذ امنيب نم نكميو ،ءيكيرم تائيه اءءرت ءيراجت ضراعم يف ءكراشملا نود لاح يذلا رمال ،يماي م ضرعمو وكيروروب يف يلودلا باءكلا ضرعم رالود نيايالم ءسمخ ءميق رب رومجلل ءرشابم تاعيبم ءارج!

"Forsa" رشنلا راء نم لك عم اوارج! ررقملا نم ناك يتلا تاءقاعءلا تيغل! نويلم 25 ءومجم ام اءميق رلبت تنلكو ،وكيروروب ءعماجو "Editores" رالود

،ونايب ،نامك) ينفلا ميلءتلا تاسسوم يف امنع ىنغ ال يتلا تاجت نمل اءئارشل رمال رطضا (صقرلا باوئاو ،اءءاوناب صقرلا فافخأ ،رامزم ،رهجأ نامك ام ،ءئالاب 16 اءبسنب تغلب ءفلكتلاب ءءايذب كلذو ،ىرخأ نءلب يف

رالود فلأ 500 و نوي نوي لم ىل اهتم يق لصت ةيفاضل ةقفن ين عي

ةين طول ا تاي فص تلل نوي زفل تل ا ثبل ا ةزاج ل رالود فلأ 350 ةم يق ب دق عل ببسب كل ذو ، لش فل ا ىل ا ىمتنا يك يرم ال ا روم جلل ي بوكلا لوبس ي بلل ةدحت مل ا تاي الولا ةموك ح اذختت ةي م ا ق تنا تاءارج ل نم فوختل ا

، "ان افاه نوي زفلت" ةدي دجل ا ةي نوي زفل تل ا ةان قل ا يف رام ثت سالا ةفل كت تاري دقتل ا تزواجت ، ان اجم ةمصاعل ا ناكس لك ا متده اش مب عت مت سي ي تل ا عيب ءاطسو ىل ا ءوجلل ةج ا حل ببسب كل ذو ، ارالود 631 و افل 43 غل بمب

ةل ا ه تنك ابوك ىل ا رفسل ا عن مل ةل ص ح مك ةي ح ايسل ا ةع ان صل اب رارض ال ا ني ح ايسل ا نم لقل ا ىل ع ةي امل اب 15 ناكل ءارج ال ا ذه ءاغل ا مت ولف ، ابوك اوراز فلأ 800 و نوي لم - ي بي راكل ا ىل ا نورفاسي ني ذل ا ني يك يرم ال ا رالود نوي لم 1170 غل بي يفاضل ا يونس ل خ دب ي بوكلا داصت قل ا ن قح ا ام

ةي بوكلا ةي ا ه ل ا راص حل ببسب ا ي بل س ارث ا ةي ح ايسل ا تامدخل ا تنا ع رالود فلأ 125 بب اهتم يق ر دقت رى اس خ تل جس ي ح ايسل ا ديوزتلل "ITH" ةري هس ةكرام تا ذ تا ج تنم ةثلاث نادلب قاوس ا نم دروتست نال اهرار طضال كل ذو ني ح ايسل ا لبق نم ل ا ع بل ط ا ه يل ع دجوي و

يوق تاع ي بم ماظن ا ه يدلو ي ناطي ربل ا لامسرل ا تا ذ "Lastminute.com" ةكرش "ي بي راكل نارغ" ةي بوكلا ةي راجتل ا ةوم جمل ا عم ةي تامدخ دوق ع امل ناكل و ني ال نو ا ةكرش لبق نم 2005 ماع طسا و ا يف ا هوارش مت ، 2004 ماع ذنم (Gran Caribe) دوق عل ا كلت ءاغل ا مت ةل يل ق عي باس اب كل ذ دع ب . ةي يك يرم ال ا "Sabre Holdings" تاى مل تال حل ا عي بب رى اس خ ق حل ا امم ، تاع ي بم ل ا تامدخ مي دقت فقوت و ني ح ايسل ا

ةجولم ا عاستا ببسب ا يونس رالود فلأ 40 ع فدل ةر طضم ان افاه ةع م ا ج ىل ا لوصول ا مادختسا نم نكمتت ال اهن ا ذل ، تي نرتن ا ىل ا لوصول ةمدختس مل ا ةع م ا ج ي ا ع فدت ، عونل ا اذه نم ةمدخ لباقم . ةي رص بل ا فاي ل ال ا نم ي ر ح بل ا لباكل ا ةنسل ا يف رالود 600 ةقطن مل ا يف رخ ا دل ب يف

اق يرف لكش ي ذل ا ، (OSRI) ةي بوكلا ةي تامول عمل ا تاكبش ل ا نم ا بتكم عن م مادختس ل ا حيرص تل ا ىل ع لوصول ا نم ، رتوي بم كل اب ةقل عت م ثداوح ةجل ا عمل ا ارارض ا ق حل ا امم ، ةدحت مل ا تاي الولا يف ةل جس م ةكرام ي هو ، "CERT" زومر ةي لي غش تل ا تال ي مس تل اب ةم ي س ج

ي تل ا ةرت فل ا لال خ ةق يق دل ا ةي ك ي ن ا ك ي مل ا ةع ان صل اب تل ق حل ي تل ا رارض ال ا بس نل ا ببسب رالود نوي لم ني عبر ا ىل ا اهتم يق تل صو ريرقتل ا اذه ا ه يطغي ن ح شلل ظهابل ا ر جل او نوي راجتل ا ءاطسول ا ا ه عضي ي تل ا ةدئ افل ا نم ةي ل ا عل ا مدعو ايسا و ا ابوروا يف عل سل ا ءارشل ةج ا حل ببسب تاي و ا حل او ي ر ح بل ا ب ابس ال ا نم هذ ري غو ، ةي راجتل ا تاي لم عل ا يف رالود ل ا مادختسا ةي نك م ا

ةي فاضل ا تاقفن ب ي ن اباي ل ا "TSM" عون نم عئاضب دعصم 35 ءارش ببست رالود ل ا مادختسا نم نكمتل ا مدع ببسب كل ذو ، رالود فلأ 46 اهتم يق غل بت

فرصم يف ةيلمعلا ءارجلا ةمزاللا دامتعالا ةلاسرحتفل رملأا رطضا دقف  
ةلمعلا ليدبت ةجيتن ةفللكلا يف ةدايز نم كلذ نع بترتي امب ،يناطيرب

نم 2001 و 1998 ماع نيب اموارش مت ،دعصم 39 حيلصت نم نكمتلا متي مل  
"OTIS" ةكرش لبق نم ةكرشلا هذه ءارش ببسب ،ةيروكلا ،"LG" ةكرش  
نويلم تادعملما هذه ايجولونكت ربيغت ةفللك غلبت ناب رّدي .ةيكيرمألا  
رالود نويلمألا فصنو

تقحل يتلا رارضألا ةميق تغلب ريرقتلا اذه اهي طغي يتلا ةرتفلا لالحو  
رالود نويلم 173 وحن راصحلا ةجيتن يندملا ناريطلاب

طوطخلا ةكرش نكمت نود لاح ةيكيرمألا عيزوتلا ةمظنأ مادختسا ةينكمت مدع  
هذه تّدح دقف .تايلاال هذه يف ةكرشملما نم "نويسايفأ يد انابوك" ةيوجل  
65.7 ةبسنب ةيوجل انطوطخ امضرعت يتلا تامدخلا لوصولاً نم ةلكشملا  
ةمظنملل ةعبات ةدع تاييه مامأ هبجشو عضولا اذه نع فشكلا مت دقو .ةئاملاب  
(ICAO) يندملا ناريطلل ةيلودلا

ةنديم يف "سيرادنيلما رهن ضوح شاعنإ" ةئيبلا ةيامح عورشم فنك يف  
"ESSE.I SRL" ةكرش عم يمامأ ليمحت دعاصم ةعست ءارشلا دقاعتلا مت ،انافاه  
دقاعتملا ةعفلدلا ميلستب امازتلا ذيفنت نم نكمتت مل يتلا ،ةيلاطيإلا  
ةيدنكلا ةكرشلا مهسأ نأل ،"THOMAS" ةكرش لثمي يديك نوممل اهيلع  
ليدوم ةباشم تادعم ءانتقا مت ،ليدب رايخكو .ةيكيرمأ ةكرش امترتشا  
ثيح نم ةئاملاب 20 ةبسنب ديزت ةفللكب ،ابوروا يف ،"NEW HOLLAND"  
اهيلع قفتملا ةيلوأل ةميقلا يف ءعافترا ينعم امم ،يرحبلا نحشل او رعسلا  
عورشملما ذيفنت يف ءريخأتو ءرالود 839 و ءفلأ 202 متميق تغلب

ةعانصل يف ةيكيرمألا تايجولونكتلا لوصولاً لعل ع ضرورملا دويقل  
زربي ،عاطقلا اذه يف ةفلتخم لاغشأب مظنتم لكشب ءرارضاً قحلت ةيئاملما  
تايملك نم ةريبك رئاسخ ليدوي امم ،ةماعلا هايملما تاكبش ةنايص انهيب نم  
ةئاملاب نوسمخ متبسن ءعافترا كلذ ينعي .امادختسا واه عيزوت لالخ هايملما  
ةرتف دالبل اهي تناع تاظحل يف كلذو ،لئاسلا عيزوت يف رئاسخلا نم  
فالفجل نم ةليوط

ةريبك ءرارضاً اقحلا ةيلوأل داوملا راعسأ عافتراو يرحبلا نحشلا ةفللك  
كلذكو ،روطعلاو نوباصللا ةعانص تاواطق يف ةصاخو ،ةفيفخلا ةعانصلاب  
نييالم ةسمخ امتميق تغلب رارضاً تلجس ثيح ،ةيذحألا دولجلا ةعانص  
ءرالود فلأ 548 و

يف ةكرشملما نم نكمتلا مدع ءارج ترضت ركسلا نم ةيبوكلا تارداصل  
رالودلا مادختسا تايينكمت مادعن او ةرطاخ-دلب فورظو ،يكيرمألا تادراولا قوس  
تارداصلنا رابتعالا نيعب ذخال عم .ةيراجتلا تايلمعلا يف ةدمتعم ةلمعك  
عومجم نم ةئاملاب 58.2 متبسن ام 1958 ماع يف لثمي ناك ييبوكلا ركسلا نم  
ةصح انيدل تنانك ول منأ رّدي ،ةدحتملا تايالولا ليجتنملا اذه نم تادراولا  
لابقتسا نكمتلا اب ناكل طقف ةئاملاب 13 ةبسنب ييكيرمألا قوسلا يف مويلا

رالود فلأ 777 و أنوي لم 44

**3.3. نيب يضايرل او يفاقثل او يملعل او يميديكأل لدابتلاب تقحل يتل رارضأل. يكييرمأل او يبوكل ني بعشلا**

،ةديدلجلا ةيكييرمأل ةرادإلا اهتضرف يتلا ةديدلجلا راصحلا مظن نيب نم مام طورش عضو وأ مجل وأ عنمل ةم مصملا تاءارجإلا كلت قصاخ ةي مهأ بستكت بالطل رفس ىلعو ني هاجتال يف يميديكأل لدابتلل يعي بطل روطتلا رشنلا ىلعو ةفلتخم لبس ربع ةيملعل تامل عمل قفدت ىلعو ةذتاسأل او مزاولل ءارش ىلعو لاجملا اذه يف ةزرجملا جئاتنلا لباقم مئالملا عفدل او ثحبل او ميملعتلا يل اجمل تاودأل او لئاسول او

ةعماجلا ىل ني و عدم ني ذاتسأ لسرت ةيعانصلا ةس دنهلا ةيلك تناك ينامثلا تاو نسلال لالخ مادتسم لكشب اميل يف ةقبطملا مولخلل ةيفوري بل تلصو يضايرملا ماعلا يفو . اذج حجان هنأ مملع مبيقت مت نيذل او ، ةريخأل ، أمئاق ناك يذلا نواعتلا قافتا ءاغل اربع نلعت ةعماجلا كلت ةرادإ نم ةلسر دودخلل ةرباعلا ةيكييرمأل ةعماجلا لبق نم ةعماجلا كلت ءارش مت ثيحي (LAUREATE UNIVERSITY) "يتيري في نوي تايروال"

ةعباتلا "سودون" ةكبش يف وضعك في عض عقوم يف اهسفن ابوك دجت يتلا ةظهابل تاعوفدملا ببسب كلذو ، ةيكييرمأل ةقطنملا زايتملا زكرملا مادختسا نم نكمتلا مدع نم اقالطنا ةكبشلا هذله اهديدست اهيلع بجوت ي تالاصتال يلودلا داحتال ررق ةبوعصلا هذه ةجيتنو . يكييرمأل رالودلا دالبل ربحي ، وروي لابل ابوكل صصخم باسح حتف ةيكلسال او ةيكلسال يلام ليوحت ةيملع لكب ةمايق دنع ةيفاضل وروي ني ثالث عفد ىلع

امو ةيونانثلا يتلحرم بالطل ةماعلا ةحصلا دراوم نأشب ةمئاقلا تاي قافتالا تاعماجلا نم اهريغو ةماعلا ةحصلل ةينطولا ةسردملا نيب جرختلا دعب "Tulane" و "Johns Hopkins" لثم ، ةعساولا ةيلودلا رهشلا تاذ ةيكييرمأل راصحلا ديدشت ةجيتن اضيأ اهواغل مت "University of South Florida" و

نم ةيئاوتسال ةعارزلاب ةيساسأل ثاحبال ده عم نكمتي مل 2005 ماع يف ، زكرملا اذه نم ثحابل ةيليزاربل "EMBRAPA" ةكرش امتدق ةحنم ديسجت ناك يذل او ، يلودلا كنبل ةدصرأ ىل ابوك لوصو عنمت راصحلا مظن نأ كلذ اهل مل يومت ىلع دمتعي ةحنملا كلت ءارجإ

ةيئاوتسال ايعارزلا زكرم نم ةفورعم ةيصوصخش وهو ، غنيس . ب يراش ديسلا رادم ىلع هب ماق دق ناك يذلا نواعتلا ءاغلإل رطضا ، ايبمولوك ، يلاك يف يتلا طوغضلا ببسب كلذو ، ايل لوصافلا نيسحت يف ابوك عم تاونس ةيكييرمأ ةعماج ىل ههجوت دنع اهل ضرعت

عم ةيكييرمأ هيلاب قرف ايديلقت هب موقت تناك يذلا يفاقثلا لدابتلا بتكم" تاءارجإ ةجيتن كلذو ، 2005 ماع عنم ريهشلا يبوكلال يينطولا هيلابل قيبطتلا زيح تعضو يتلا (OFAC) "ةيبنجال تاكلت مملال ىلع فارشلال يف نيكييرمأل لامعال لاجرو نينانفل تارايز نأ ردي امك . 2004 ماع

ام ققباس تارتف يف ابوك نوروزي اوناك نيذلو ، ةيلىكششتلا نونفلا لاجم ةئاملاب 75 قنسنب ببسلا اذهل تضفخنا ، ءيونسن تارم 8 و 6 نيي

ءاولما تاي رابم يف نييكييرمألا نييضايرلا ءكراشم ءمءلا ءزاجلا ءاغلإ نود لاج ابوك يف يرقت تناك يتلا نييفرتحملا مبش تاي رابمو "روتام" اندلب يف تميقا ءيضاير لفاحم يف لقالا لىل ع يكييرمأ كراشم 96 روضح 2005 ماعلا يف

"ءيبنجالا تاكلمملا لىل ع فارشلإا بتكم" اهعضو يتلا ءيفاضلإا مظنلا مساب ءفورعم ءيراشم ءنسس رثأ ءافتخا لىل ءدا راصحلا راطل يف (OFAC) ءارجلإ نييكييرمألا قبلطلل حمست تناك يتلاو ، "سي سردملا لصفلا جمارب" يسارد لصف لال خ نييبوكلا نيي عمءملا بالطلا عم يف اقشو يميداكأ لدابت ، ءفلتخم ءيكييرمأ تاسسؤم اهمظنت يتلا ، جماربلأا كلت نم اقالطنو . يميداكأ ، ءيونسن يكييرمأ باش 120 وحن ديفتسي ناك

ءريشأت 183 حنم ضفر مت ، ريرقتلا اذو اءيطغي يتلا ءرتفلا لال خ ءيمل ع لفاحم يف نييبوكلا نيي نطاوملا نم لثامم دء ءكراشم عنم امم ، ابيرقت مل تالاحلا نم ريئك يف . ءءحتملا تايالولا يف تي رجأ ءيفاقشو ءيميداكأو لرخأ تالاح يفو ، تاريشأتلا هءه لىل ع لوصحلا تءارج لىل ع ءباجلإا ادبأ متي مهءجوت نوكي دارفأ لوخد عنمي" يذلا "و 112 بابل" لىل ءادانتسا اهضفر مت "ءءحتملا تايالولا حل اصم عم يفانتي دلبلا كلذ يضا رأ يف

ءيالاتلا تالاحلا ركذنكمي ، لاثملا لىبس لىل ع

- يف زراب ثحاب وهو ، وموكنيب زيريف يتنييس يف . ديبوكلا مل اعلا لىو دء ءض ءي ءنقح لوأ ريو طت يف كراش يذلو ، ءاي ميكلال لاجم نيي تبسانم يف ضفر ، (Hib) (Haemophilus influenzae Serotype b) مالتسال ءوءء لىل ع دق زيريف ناك دقو . 2005 ماع لال خ ءريشأت هحنم مت ، ءري دقت ، اي نروفيلاك ، وغيي د ناس يف اي ءولونكتلا فحتم ءزئاج ، نطسوب يف ركسلا اي ءولويب ءي عمءملا ءمءج يف ءرضاحم مي دقتل ستي سوشاسام .
- ضفر مت ، ءيمل ع لاثابألل ينطولا زكرملا نم ، وءناف لىبار روتكدلا نم امريغو اري لوكلا لوح شاقن ءقلح يف ءكراشم لل ءريشأت هحنم يف تي رجأو اءيف ءكراشم لل هتوءء تمء يتلاو ، ءيري تكبلأا ضارمألا 2005 سس طسغ/بأ رهش يف ، ستي سوشاسام ، نطسوب ءعمءج
- ءي عمءملا يف لراءل وءع ييبوك وهو ، سيءنوم وي راغي لوأ روتكدلا مي قأ ءروكءملا ءي عمءملا ل فحم يف هءكراشم تضفر ، ءب رتألل ءي لودلا كلذو ، 2005 ربمفون/ينائلال نييرشت رهش يف ءءحتملا تايالولا يف عم يفانتي" منوكل روظحم ءءحتملا تايالولا لىل ءلوخد نأ ءءءب "ءيكييرمألا حل اصملا

4. بوعش نم مريغو اهبعش لىل عو ءءحتملا تايالولا داصتقا لىل ع راصحلا راثأ . ماعلا

عيني اودعلاو ةيئادعلا راصحلا ةسايس نع مجانلاو مريدقت بعصبي يذلا يذال بعشلاب اُضيأ ررضلا قحلا امن او ،طقف اندلب ينطاومب لزنني مل ابوك هاجت ةيдавستقالا هديأوفو يراجتلا مطاشن تاينالكمل ديقي ثيح ،يكييرمألا ةعورشم ةيдавستقا حل اصمب اهلزنأ يتلا رارضألل ةفاضل اب ،ةيعامتجالاو يرخأ نادلب.

تاقالعل عيبطت نأ نم دكأتلاب اموارجل مت يتلا تاساردلا نم ديدعلا خمس دقل داصتقالا يلع عفنلاب دوعي نأ منأش نم ةدحتمل تايلوالا ابوك نيي علسلا نم يئانثلا يراجتلا لدابتلا ةمبيق لوصوب حمسي امم ،يكييرمألا يتلا يلوألا ةسمخلا رهشألا لالخالود نوي لم فلأ 21 يلأوح يل تامدخل او يبنجالا رامثتسالانعو ةراجتالانعو تالحرلانع دويقل اعفر بقعت.

ةرازول عباتلا (OFAC) "ةيبنجالا تاكلمملا يلع فارشلإا بتكم" عضو دقل ةلئاه رئاسخ تنع يتلاو ،ةراجتلا يلع ةيفاضل اديق 2005 ماع لالخال ةيلاامل ةيراجت تاقالعا مهطبرت يذلا نيكييرمألا لامعألا لاجرو نيجت نملل ةبسنلاب نم دحتو راصحلا اهضرفي يتلا ةيلاحلا دويقل ةدوجوم نكت مل ول .اندلبب ديزت ةيكييرمألا عياضب دالبل تدروتسال ،ابوك عم ةدحتمل تايلوالا ةراجت ببسبف .ةيئاذغ-ةيعارز تاجتنم لكش يلع رالود نوي لم 800 نع اهتميق نوئيكييرمألا نور دصملا مچحأ ،راصحلا اهضرفي يتلا ةيراجتلا ليقارعل نوي لم 300 يلأوح اهتميق ام يقلت نع 2005 ماع يف ةيعارزلا تاجتنملا نأ رديق .ةليدب يرخأ قاوسأ نم امداري تسامت تاجتنم ةمبيق يهو ،رالود ةيلاامل اب 25 ةبسنب تضافخنا زرالأ نم ابوك ةدحتمل تايلوالا تاعيبم (OFAC) "ةيبنجالا تاكلمملا يلع فارشلإا بتكم" تاءارجل قيبطت ةجيتن ماع 2005.

نيذلا نينطاوملا ددعو ،عافترال اديدش يه ةدحتمل تايلوالا يف ةحصلا ةفلك ةسايس .صخش نوي لم 45 يلأوح يل لصي يبط نيماتب نوعتمتي ال عنمت ابوك يلع ةدحتمل تايلوالا ةموكح اهضرفت يتلا ةديدشلا راصحلا ةروثلا اهتققح يتلا تازاجنلا نم ةدافتسال ةينالكمل نم يكييرمألا بعشلا يملاع فارتعاب يظحت تازاجنل يهو ،ةحصلا ناديم يف ةيبوكلا

ثاحبالا ذيفنتب عورشلا نم نكمتلا متي مل راصحلا مظنل ةجيتنك وهو ،(TheraCIM) (Nimotuzumab) .لأ يلع ةدحتمل تايلوالا يف ةيرييرسلا ةيقبدل ماروالا عون نم قصاخو ،لافطال دنع ةيغامدل ماروالا ةجلعمل يبوكةاود يسييرل ببسلا ةيغامدل ماروالا لكشت .(pontine glioma) خيخمل رسج يف تاباصلإا ددع غلبيو ،لافطال دنع ةثيبخ ضارمأ ةجيتن ةافولا تالاحل نم لك يف ةثيبخلا (pontine glioma) خيخمل رسج يف ةيقبدل ماروالا بخيراتلا اذع يتحو .ةنسلأ يف اقلأ نيعبرا وحن ابورواو ةدحتمل تايلوالا نابايل او ابورواو ةدحتمل تايلوالا نم ةاملع اهلذب يتلا دوهجال لك تلشف مت يذلا ،"TheraCIM" و .ضرملا اذهل لعافو بسانم ءاود يلع روثعلل نيصل او ةبقرل او سارل ناطرس ةجلعمل يرخأ نادلب يفو ابوك يف مل يجستو مريوطت دوعي نأ منأش نمو ،ةمروتملا ةلتكلا صيلقت يف يباحي رثاب هعتمت تبثأ

يفو قدحتملا تايالولا يف ضررمل اذه نوناعي نيذلا لافطاللا ىلع عفنلاب  
ىرخأ نادلب.

ددع عومجم نم ةئاملاب (7) صخش نويلم 20.8 وحن قدحتملا تايالولا يف دجوي  
لك نيبنم أدحاو نأ رّدقي .هل جالع ال ضررمل وهو ،يركسلأ ءادنوناعي (ناكسلأ  
يف ام ةظحل يف يركسلأ باباصيس 2000 ماع يف اودلوت نييكيرمأ ةثالث  
يبتلا ،دلجلا ءحرق يه اراركت يركسلأ ءادلا تاديقت رثكأ ىدحإ .متايح  
اهدحو قدحتملا تايالولا يف .تومللو ضررملاب ءباصلل اردصم لكشت  
رتب ءلاح فلأ نيعبس نم رثكأ أيونس لّجسّت

ةديرف جالع ءقيرطو جتنم وهو ،"Citoprot P" ريوطتب اوماق نويبوكلأ ءاملعلا  
رتب رطخ صيلقتبو ءيركسلأ ءيدلجلا ءحرقلا جالع ليجعتب حمست  
نأ امك ءفلتخم نادلب يف اصخرم جتنملا اذه حبصأ .ىلفسلأ فارطاللا  
ءاودلا اذه مادختسا لكشي .اضيأ قدحتملا تايالولا يف بولطم هب صيخرتلا  
ريفوت ىلع بترتوي ءيعامتجا-ءيريرس ءلكشم الءافو أيقيقح الء  
ذخال عم ، رتبلأ رش هئاقتال كلذو ،ءيحصلا ءمظنال ىلع دراوملل ريكب  
ىل لصت ءمّدقتملا نادلبلا ضعب يف رتبلأ فيللكت نأ رابتعلا نيعب  
،أدوجوم راصحلا نكي مل ول .دحاو لا ضررملأ نع رالود فلأ نيبتس يلاوح  
يركسلأ ءاد لكشي ثيح ،قدحتملا تايالولا يف صاخشال نييالم نكمتل  
اذه ءيبوكلأ ايحولونكتويبلأ جتنم نم ءدافتسالا نم ،ءريطخ ءفأ متاديقتو  
ملاعلا يف اهعون نم ءديرف ءظحللا هذه ىتح هدىءوف ربتعت يذلا

ءموكحلا ىلع ءيبوكلأ ءموكحلا تضرع 2005 وينوي/ناريح رهش يف  
رادم ىلع ءريزجلا يف ءيناجم ءيبط ءيناع ميذقت ءينكلم! أنلع ءيكييرمأ  
صاخشال ددعلا لثامم مقر وهو ،ريقف يكييرمأ نطاوم فالأ ءثالث تاونس سمخ  
رهش يف كرويويين يف نيماوتلا نيحربلا ريحفت يف اوضق نيذلا  
نونك رهش يف ءالبال مت كلذل ءفاضلالاب .2001 ماع نم ربمبتس/لوليأ  
ضييرم فلأ 150 لابقتسال اندلأ دادعتسا نع 2005 ماع نم رياني/ينانثلا  
ءيجراخلا تاقالءلا ءرازو تلقن 2005 سطسءابأ نم نيثالثلا يفو .يكييرمأ  
ءثالثو يبط مقاط لاسرلالابوك دادعتسا اهيف ءلبت ءموكحلا نم ءلاسر  
"انيرتاك" راصعلالا رورم ءارج ءبوك نملا قطانملا ىل ءيناديم تايفشتسم  
ءبّرجم ءربخ تاذ ءيبط ءوق لاسرلا ضرع متو .قدحتملا تايالولا يضا راب  
ءلجاعلا ءدعاسملا ميذقتل ءمزاللا لئاسولا اءارفا عمو ءيئانثتسال فورظلاب  
يذلا رامدلأو تاناضيفلا نيبنيقلاءلا نيكييرمأ نم فالالءا تارشءل  
بونج تايالو نم اهريءو انايسيولب مرؤبء دنء روكذملا راصعلالا هفلء  
قدحتملا تايالولا .

لك نيبنكسلأ ددع لباقم ءابطال نم ءبسن ىلعأب مويلا ابوك عتمتت  
بوعش عم ءحصلا لاجم يف ربكأ أنواع رءا دلأ رّوطي ملو ،ملاعلا نادلب  
ءرركتملا ابوك تاحارتقا ىلع ءيكييرمأ ءموكحلا لبق نم درلا بايغ نإ .ىرخأ  
تايالولا ماكحف .تاحارتقالا هذهل يينمضلا اهضفر فشك دق ءدعاسملا ميذقتب  
اونهربيل ،نواعتلل انضرع ىلع تالءال نم ءلاح يأ يف اوبيجي مل قدحتملا

يف ني حدالكلاو ءارق فلانين طوملاب قل عتي اميف مهه ابتي مدع ىلع كلذب  
ةي بطلا ني يبوكلادع اسم نم اودي فتسي نأ مهنكمي ناك ني ذلاو ،دلبلا كلذب  
نويلم مشي عي يذلا عيرملا عقاولا عمق اقم يف امامت موهفملا مهضفر مهاس دقل  
فقس الب او حبصاً نم ،ني يكي يرمأ-ورفالاً نم مه مظعم ،صخش فلأ 200و  
مه عبر وأ مهثلث نأ رّدقُي و ،امبال أو يبيسي سي مل او اناي سي ول يف مهيمحي  
ل.افطالاً نم

،ملاعلا نم ىرخأ بوعش ءدع اسملو يكي يرمأ بعشلا عم ءينماضت ءباجتسا يف  
عاضو اب ني صصختملا ءابطالاً نم فيري رنه" ءيلودلا ءقر فلأ ابوك تلاكش  
ذاقن اب ريرقتلا اذء دادع! ءظحل ىتح اوماق ني ذلاو ،ءري طخلا ءئبوالاً و ثراوكل  
ثراوك ءيحض اوبهذ نم ،ملاعلا يف صاخشاً 907و افلاً 391و نويلم حاورا  
ةي عي بطة.

ءدارا مادعنا ىلع ءي طغتلل ءجحك اضيأ ابوك ىلع راصحلا مادختسا مت دقل  
عربتللا عنمب كلذبو ،"انيرتاك" راصع! يبوكل نم ءدع اسم يف ءدحتملا تايالول  
ةيكي سي سالكل تاي رابملا يف يبوكل اقي رفلأ اب زاف يتلا ءزئاجلاب  
ةي عي بطلا ءثراكلا هذء يبوكل نم لوبسي بلل ىلوالا ءي مللاعلا.

مظن ءيكي يرمألا تاطلسلا ترهش ربمسي دلوالاً نوناك نم رشع عبارلا يف  
ني يضايرلا لاطبالا ءكراشم عنم ءلوا حمل ءعيرذ ابوك ىلع ضرورفملا راصحلا  
اهضفر ءدحتملا تايالول نلعت نأ لبغو .تاي رابملا كلت يف ني يبوكل  
اهي لع لصحت يتلا لاومألا مي دقت تررق دق ابوك تناك ،ني يبوكل ءكراشم  
طغضلا لايحو .دلبلا كلذب يف راصعلا اي احضل تاي رابملا يف اهت كراشم لدب  
ةيكي يرمألا ءيلاملا ءرازو ترطضا ،لف حمل كلذب ءايح! ضاهج اب دءه يذلا يلودلا  
ءسمخو ءي بملوأ باقلا ءثالث لمحت يتلا ،ابوك ءكراشم ىلع ءقف او مل  
عم قافتا دوجو نم مغرلابو .ءضايرلا هذء يف ءي مللاع ءي بهذ ءيلاديم ني رشعو  
نم هققحت امع لزان تلال اهرارق يف ابوك هيل! دن تست ني يكي يرمألا ني لثملا  
تايالول تطلخ دقف ،ءثراكلا نم ني ررضتملا ني نطاوملا حل اصل لوخذ  
ني ذلا ،ني يبوكل ءرداب ءلهاجتم ،ءضايرلا ءي ادعلا امتسايس اءدجم ءدحتملا  
ابوك تققح اريخأو .ةي داصتقا عفاو دل تاطحلل نم ءظحل ياً يف او كراشمي مل  
لوبسي بلل ىلوالا ءي مللاعلا ءيكي سي سالكل تاي رابملا يف يناثلا ناكلما

ءصاخو ،رامتسا ل اهت كرش تاي ناكلما يذالاً ءدحتملا تايالول راصح قحلي  
ةيكي يرمألا ءي جولوي جلا تامدخلا اب تماق ءسارد ترجأ دقف .ءقاطلا عاطق يف  
نم يلامشلا ضوحلا يف ءرفوتملا ءمءلا ءنمكل تاردقلل تاري دقت (USGS)  
كلت تاري دقت بسحو .زاغل او طفنلا نم تاطاي تجالاب قل عتي ام يف ابوك  
نويلم فلأ ني ب امب رّدقت ءنمك ءردقب عتمتت ءقطنملا هذء ءف ءسسؤملا  
رّدقت يف عي بطلا زاغلأب قل عتي ام يفو ؛طفنلا نم لي مرب نويلم 9300و  
هذء تركزذ .اب عكم امدق نويلم 22و نويلم 1.9 ني ب حوارتي امب هتاي مك  
نأ عمو .ءئاملا ب 95 هتبسن ام ىل! لصت حاجنلا تاي ناكلما نأب ءساردا  
ي هو ءقاطلا عاطق يف ءي مللاع ءدئار يه تاعان صب عتمتت ءدحتملا تايالول  
يف ءكراشملا نم ءعونم اهت كرش نأف ،ملاعلا يف طفنلل دروتسم ربكأ



-هـ يلع نبي بولكل نم ةئاملاب 95 ةقف او مبل لال خ يظح يبعش ءاتفتسا يف هديش يذلا يعامتجال او يداصتقال او يسايسلا ماظنلا يلع ءايلك يضقيل يبولكل بعشلا

رملال لصوو ،ابوكل ةيداعملا ةطخلا مسر يف رثكأ يدامتلا مت ةرملال هذه يفو ،أرس يقبتس ابوكل دض ةذختملا تاءارجإل نم ةريثك نأ ةحارص فارتمعلال نامض ةرورض يلو "يموقلا نملالاب قلعتت بابسا" يلى كلذ يف ةدنتسم "الاعفل اهذيفنت".

وأ نومضم لي دعوت طقف عي طتست ال ةدحتملا تايالول ةموكح ،اذه اهفرصتب نأ امنإو ،ماعلا يارلا اهفرعي تاكرحت يهو ،ابوكل ةيداعملا امتاكرحت يدم ءلحم وأ لدجل نع ةديعب "ابوك قاحلإل امتطخ" نم ةيساسا ءازجأ ءاقب نمضت دض تاءادتملا او ططخلا نم عون لك ذيفنت يف اهيديأ امتقلطأ دقل .ةنادل نم عونلا اذه يدمو ةعيبط يلع غيلب دهاش وه خيراتلا نإ .يبولكل بعشلا يركسعلال ناودعلال نم ءءب تلمش يتلا او ،ابوك دض ةيكيرمألا ةيرسلا لامعال نبيسيئرلا امتدق لاي تغا تالواحم يتح ةيباهرال تامجلال رشامل

يف ةممصملا او ،ابوك يلع ةيلامل او ةيداصتقالا طوغضلل ينادعلال دي عصتلا ةديج تايلا ءعضو نألا هيلإ فاضي ،"ابوك قاحلإل ءطخ" نم يلوألا ةي اورلا مرثأب لوصول او راصلال نيناوق ذيفنتب ءاقترال تالكو ءدع اهيف كراشت لوصولو عنم قيمي عتمل تايلاال هذه يمرت .تاجردلا يصقأ يلى دودحلل زواجتملا نادلب قاوسأ يلى امنإو ،بسحف يكييرمألا قوسلا يلى سيل ةي بولكل تاجتملا نم ةيذيفنتلا فوقلا" ليكشت يف لثم تي ءحضاولا ءلثمألا دحأ .أضيا يرخأ ءباقرلا ءدايز لجأ نم ءعضو يتلا او ،يبولكل لكينلا ءقحامل "تالكو ءدع قيوستلا ءلقرعو ءداملال هذه يلع يوتحت يتلا تاجتملا نم تادراولا يلع ذاختا عم قفارتست تاكرحت يهو ،نبي بولكل تلابولكل او لكينلل يملال نأ . نيناوقلا هذه كهنتت يتلا تاكرحشلا وأ دارفألا قحب ءرفاس تابوقع يف ةيساسالا تارداصلال دحأ يلى ل وحت دق لكينلا نأب ركذتن نأ انبج او يبولكل داصتقالا

ديكأتملا متي دهعلال شي دح دعوم يف رش ن يذلا ريرقتلا نم لوألا لصفلا يف نم عبالل بابلا يف ءجر دمل تابوقع لل مراصلال قيبطتلاب ةي صوتلا يلع ءدحتملا تايالول لوخدل تاريشأت حنم عنمي يذلاو ،نوتري بزمليه نوناوق تاءارجإل قيبطت نع ةديجلا ءقيثولال نلعتو .ابوك يف بنأج نيرمبثتسملا ةيجيتارتسلا تاعاطق يف نورمبثتسي لامعأ لاجر يلع ربكأ ءدشب ءروكذملا لكينلاو ءحايسلالو هجارختس او طفنلا رابأ رفح لاج وه امك ،اندلببل ءبسنلاب غبتملاو مورلا قيوستو جاتنإو

قيبطت يف ينالقع ريغ دي عصت نم يناثلا ريرقتلا اذه منمضتي ام نإ قيبطتلاب ةي صوتلا لمشي ءدحتملا تايالول يضا رأ جراح راصلال ءسايس يرخأ نادلب نم لامعألا لاجر يلع نوتري بزمليه نوناوق نم ثلثلا بابلا يلع ءدع اسم ءلامع ابوكل عم مهتاقالعو ءدحتملا مهتاطاشن ربتعت نيذلا

ةيروتلا ةموكحلا رارمتسا

لاجرل ةيكييرم ةمكاحم يف مكاحم ءارج! ىلع ضحي يذلا- بابلا اذه قيبطت  
ذخأل مت دق ناك- ابوك يف ةيراجت لامعأب نوموقي نمم ىرخأ نادلب نم لامعأ  
رداغل اثيدحلا . يلودلا طغضلا ةجيتن كلذو ، تاونس ىدم ىلع هليجاتب  
ضرفل ىعسي دلب لك ىلعو ةلاح لك ىلع ءارج! اذه قيبطت نع ىيئاقتنالاو  
ثحبب ةيموكح تاطلسو لامعأ لاجرل رشابملا ديدمتلا لالخ نم فوخل  
رارقل اذختا ةعاس ابوكل ةبسنلاب فارطألا ةددعتمو ةيئانثلا اهتسايس  
مهقحالت نأ اهنكمي يتلاو ، ةيكييرم مكاحم يف ةيئاضق تامكاحمب عورشلاب  
ةرسالا ميسقتل اّضيأ كرحتلا اذه ربع ىعسل متي . مهتايح مايأ يقاب لالخ  
دلبلا دودح زواجتي يذلا نوتريب- زمليه نوناق قيبطتلا اهضفر يف ةيلودلا  
قاحل! ةطخل" ةرشابم ةقباسو ءاي عيرشت اّساس لكشي نوناق وهو ، هرصبي يذلا  
"ابوك

ةعّزوم ةحفص 93 نم ةنوكمل او ، ابوكل ةيداعملا امتطخ نم ةديدجلا ةياورلا ربع  
هب عتمتي امل املهاجت ةدحتملا تاياالولا ةموكح لصاوت ، لوصف ةعبس ىلع  
يذلاو ، ريصملا ريرقت ةيرحب هقح ةسرامم ةلصاومب قح نم يبوكلاب بعشلا  
يسايسلا هماظن ميقي نأ ، ةدحتملا ممالا قاثيم بجومب امك ، هبجومب هنكمي  
لخدت يأ نودب يفاقثلاو يعامتجالاو يداصتقالا مومن ققحي نأو ةيرحب  
يبنجأ .

ةماعلا ةيسامولبدلا ةلمحلا ميمصت ززعتو دناست ةديدجلا ةقيثولا  
ريرقتلا ذنم اهملاعم ديدحت مت يتلاو ، ابوك دض ةينودعلاو ةيقالخاللا  
ءاي عس ، " ءرح ابوك ىل! لوصولا ىلع ةدعاسملا ةنجل" اروز ىمست امل ىلوالا  
اهعورشم فادهأ قيقحتب ةيلودلا تامظنملاو امبان ذأو اهئافلح قاحل او مازلل  
فارطأك طقف امتدخ لصاوت نل فارطأ يهو ، ةيبوكلا ةمألا هاجت يقاقحلالا  
اّضيأ ةطروتم امن او ، ةيبوكلا ةروثلل ةءاسلال ةلّعتفملا امتاروانم عم ةئطوتم  
جراخلا يف ةيبوكلا لاومألاو لوخدلا ةقحالم يف .

يتأي فادهأله هذه قيقحتلا هب مايقلا عمزت يتلا فادهأله نيب نم

- لاومألا رثأ ءافتقا يف ةيلود تامظنمو ىرخأ نادلب تاموكح ماحق!  
امتقحالمو جراخلا يف ةيبوكلا
- ةيفاض! الّبس ددحتل اّددجم " ةيبوكلا لاومألا ةقحالم ةعومجم" ةوعد  
كلذ يف امب ، اندلب اهاقلتي يتلا ةيجراخلا لوخدلا عطق وأ ةقحالم  
جراخلا يف نيبيوك نيفظوم لاومأ ديدحت
- ةموكحلاب ةحاطللا ةيلمعب مازتلالا امنأش نم نادلب فالتئى ةماق!  
تاتداحملاو تاقالاعلا ةدنجا يف ةطقنلا هذه جاردا متيس . ةيبوكلا  
ةيلاعملا ةروانملا هذه لثم ىل! رارجنالل ةلباقلا نادلب كلت عم ةيئانثلا  
امتيعرش مدع يف

ابوك ىل! ةيلئاعلا ةيلاملا تاليوحتلا لاسرابو رفسلاب قلعتي ام يف  
ىلع الّصأ ةضورفملا دويقلا دعب ربكأ وحن ىلع ددشت تاكرحت ةدع جردنت

ةيكييرمأل ايضارأل اي ني مي قمل اي بي بوكلا يلعو ني يكييرمأل ني نيطاوملا اهيل ةيلامل تالي وحتلا لاسرل وأ ابوك يلى رفسلا ةيخان نم

دوي قلا ةفعاضملا ةفاضل اب ، ةحضاو لا ةيناسنل ةمسل تاذ ، نين او قلا مذهب ني ذللا ةلدابتلا ةدناسملا او معدلا يلع ةردقلا يلعو ةيلئاعلا تاقال عالا يلع قراد امارت حا ةلق فشكت ، تناك ةفاقث ي ايف ةدحاو لا ةلئاعلا ءاضع اامب موقوي ةينماضتلا مديلاقتو يبوكل بعشلا ةماركل شوب

ةرشع ةيناثلا ةداملل اهكاهتنا ةدحتملا تايالولا ةموكح لصاوت تاءارجل مذهب رفسلا ةيرحب قلعتي ام يفي ةيسايسلا او ةيندملا قوقحلل ةيلودلا ةدهاملا نم وه اذهو ، ناك دلبي ايف عورشملا عضولا باحصا صاخشال اامب عتمتي يتلا ناو نع تحت 59/203 مقر اهرارق يفي هيلع ديكأتل ةماعلا ةيجملا تتدج ادبم لمش عمجل ةيويحلل ةيمهال او رفسلل ةينوكلا ةيرحلاب قحلا مارتحا " اهرارق يفي هنا اضي ا نويلاحلا ضيبال تيبلا داي سا لهاجتيو . " تالئاعلا ةيلامل تالي وحتلا ليهستل تاءارجل " ناو نع لمحي يذلا 60/206 مقر صيلقت ةيمهال ةماعلا ةيجملا تفرتا ، " اهفيلكت صيلقتو نيرجاهملا لوصو تاموكحل ليهستو نورجاهملا موقوي يتلا ةيلامل تالي وحتلا فيلكت تاءارجل ليهست لالخنم ، اهريغو ، ةلبقتسملا نادلبلا يلى بيسانملا مذهب ةيلامل تالي وحتلل ةيمسرلا لئاسولا يلى لوصولا ليهست كل ذلكو

، " ابوك قاحل ةطخ " نم ةديجلا ةعبطلا اهل مشت يتلا ةديجلا تاءارجل ني نم ةيلانتلا تارارقل ياتت ، تالاجملا مذهب دوي قلا ديدشت يفي مهاستس يتلاو

- مايقلل راصحلا نين او قلا قيبطت ةفلكمل تالكولل هيجوت رادصل ببتكم " مظن نوكهتن ني ذللا قح ، تامكاحملا اهي فامب ، ةيئانج ثاحباب ني ذللا دض صاخ لكشبو ، (OFAC) " ةيبنجال تاكلتمملا يلع فارشلال ةزاجل نودب ابوك يلى رفس تايلمع نول هسي وأ نومظني
- بجومب ابوك يلى ممت يتلا تالحرلل ةيدقنلا تاقاطبلا مادختسا ءاغلل ةزاجل
- ، يرخ نادلب تاسسؤم لالخنم ةيلام تالي وحتل رشابملا لاسرل انم ةيلامل تالي وحتلا عيجم لاسرل ممتي ناب ةبلاطملا ، لكلذل افالخنو ، امن او لاجملا اذه يفي تازاجل لمحت ةيكييرمأل تالكول لالخنم
- نم ةيمالعل تامزلتسمو تازاجل يلع لوصحلل ةديج ريياعم قيبطت طرشلل لكلذ يفي امب ، تالصاوملا او رفسلا تامدخب ني دوزملا لبق يونس لقتسم يلام قيقدتب ني فرطلا عتمت يفي لثمتلا
- تالكرشلا كلت اصيصخ ةني عمل نادلبلا ةمئاق يفي اضي ا جردت نا وأ رفس تايلمع وأ ةيبوك كالم اعيبلا ةجورم دوهج يفي كراشت يتلا نم ةزاجل يلع لوصحل ريغنم ابوك يلى اهريغو وأ ةيلام تالي وحت ةدحتملا تايالولا

بعشلا اامب موقوي يتلا ةينواعتلا تاطاشنلا او ينماضتلا لمعلا عنمل اي عسو

شراوك نم قررضتملا بوعشلا كلت هي ف امب ، ىرخأ نادلب ةدعاسم ي بوبوكلا كلت نم ابوك ىل ةيبطلما تادعما ريديصت ريرقتلا اذه عنمي ، ةيعي ببط ، ابوك نإ . قاطنلا ةعساو ةيناسنإ تامهم يف امادختسا نكمي يتلا تادعما نم اضتلا يف ىرت ، دراوملا هذع ضيفت ال يذلا رصاحم او يمانلا دلبلا يأ و ةأفكمم يعسلا نودب ، ةجاح مهرثكأ عم هكلمن امل ءامساقت يلودلا نواعتلاو ءدابملا عم ىفانتي ابوكلا يداعملا دي دجللا يكي رملأ ءارجإل نإ . لباقم ، ي بوبوكلا بعشلا قحبي قاحلإل اهامع يفو . نم اضتلا ءيناسنإل ءيساسأل ءحصب قلعتملا امارق يبلسلا رثأل يف ىتح ءدحتملا تايالول نعتم ال نادلب يف صاخ لكشبو ، ضرأل ناكراً عيمج يف صاخشأل نييالم ءايحو بونجلا .

نوذفني ءيبوك 699 و ءفلأ نوثلث دجوي ناك ، 2006 ويلوي/زومت رهش يف فكتت ال شوب ءرادو . ملاعل نم ىرخأ نادلب يف ءحصلا لاجم يف ءيمم تامهم راصعإ اي احض نم فالأل تائم صاخ لكشبو - هسفن يكي رملأ بعشلا عنمب عسوت نأ ديرت امنو ، ءيبوبوكلا ءيبطلما ءدعاسملا نم ءدافتسال نم - "انيرتاك" ملاعل نم ىرخأ ابوعش لمشي لمرجملا امرصح راطل .

دويقلا زيزعتل ني ناوق ءضيأ "ابوك قاحلإ ءطخ" نم ءدي دجللا ءعبطلما لمشتو ءيراجتلا لامعال عاطق اب موق ي يتلا دودحملا تاعيبملا ىلع ءعوضوملا ابوكلا يكي رملأ .

ني تنس لال خ ءيفاضل رالود نويلم 80 صيصختب كل ذلك ءقيثولا يصوتو امتسايسل ءقزترم روجأ عفدو دينجتلو ابوك دض ءيلودلا تالمحل ليومتل مقرلا زواجتيو . ءريزجلا لخال يف و ايم ايم يف ناك ءاوس ، ابوكلا ءيداعملا ءنجللا هذو هسفن تناك يتلا لاومأل مجح ءنويلم نيثلثو ءعستب روكذملا ليومتك ني تنس لبق هصيصختب تصوا دق شوب امل كشو ابوكلا ءيداعملا يرمامعتسا ماظن ضرفو ءيبوبوكلا ءروثلاب ءحاطلل ءيمارلا لامعالل يف يفاضل اهب عش ىلع دي دج .

ببرحلل ءصصخملا لئاسول او ءدصرأل ءدايز ءضيأ ريرقتلا حرطيو لامعأ عيسوتل ءيعس ، ابوك دض ءرذقل او ءعورشملا ريغ ءينورتكللإل - ءي ءاذلإ ىرخأ نادلب نم اندلب هاجت ثبل .

شوب ءرادو اب موقت ءيفاضل ءطخ "ابوك قاحلإ ءطخ" نم ءدي دجللا ءعبطلما لكشت يف "ماظنل ريغيغ" ضرّف يف لثمتملا دسافل اهدو قيقحت لجا نم رطخ يف هسفن ءيبوبوكلا ءمأل دوجو عضي ، ي بوبوكلا بعشلا ءدارل دض ءريزجلا مهنكاسم ءيكلم نم ني ي بوبوكلا نامرح ىلع متايول و ني ب ديكاأتل ددجيو يعامتجال نامضلا ىلع ءاضقل او ميلعتل او ءعانصلا ءصصخو مهيضارو روتسدل ءاغلو .

امتامزتلا كهتنت امناب ابوكلا قفانملا او بذاكلا اممات ءقيثولا رركتو دض ءيسامول بدللا دوهجل نم ءلمجب يصوتو ءرجهل تاقافتا لظ يف ءعوطقملا طبضلا نوناقل "ءيمارجلإ بقاوعل ءافخل نولواحي مهنل . ءيبوبوكلا ءموكحل

نواع تل اب تا حرت قمل ىل ع يبل سلا اهدرو لتا قلا "ني يبوكل اب صاخلا لاجم يف ناك ءاوس ، ءددعتم قبا سنام يف اهيل ع ابوك اءح رط يتلا يئانثلا ءموك حل اءدكأ دقل . با مرإل ءهجا ومو تا رءءملا ب يرمء ءءفا كم يف وأ ءرءملا يفو مءه يف تا قافتا ع ي قوتل لم الكلا اءءاء عتسا ىل ع ءظءل لك يف ءي بوكللا ع و ضوم يأل ءي ئانثلا ءش قانملا او ءءءملا تا يالولا ءموك ح عم تا لاجملا نم امري ءل . لودلا ءءاي سو ءي نوناقلا ءاواسملا ئءابمب ما زتلال او لم الكلا ما رءءال اساسأ ىل ع

يخي راتلا فءءلا عم مءسنت ابوك ءض ءي قءال ءل ءطءلا نم ءي ئانثلا ءع بطللا ءوق علال ءمك حللا يف ءبقاعءملا ءي ك يرمأل تا رءءال ءي قءءل ءعس يءللا . انءلب ىل ع اءنم يه ضرفو ءي رءءللا ءي لم ع ل اب ءءاطللا ومو ، ءري ءال ءع برأللا

بعءشلل ءي سي ئرلا ءي ناسنللا قوقءللا عم ىفانءء ءءي ءء نينواق ربع تا يالولا ءموك ح ظفءا ءء ، يلودلا نوناقلل ءي ساسأللا ئءابملا عمو يبوكللا بعءشلا ءمواقم يئء فءءب كلءو ، اءءءشءو راصءللا ءساي س ىل ع ءءءملا . نا يئءنءي ال نئءللا ءءاي س ل اب مرارقو يبوكللا

## ءا ءا ئنءسا

ق ي ب طء ءءي ئن يبوكللا بعءش ل اب ءقءل يءلا ءرءش ابملا رارضأللا ءمي ق آفلا نينامءو ءءسللا ءزواءء ، ءي رءءقءءا با سء نم آق ال طئا ، راصءللا لمءشي الو . آيونس رالوء نوي لم 1832 ءلءعم ام يآ ، رالوء نوي الم 108 و يف ءي ءامءءاو ءي ءاصءقا فاءءاب ءقءل يءلا ءرءش ابم رارضأللا مقررلا اءه اءزي فءء ي رءءي ءي باءرا تا ي لم عو ءي ب ي رءءء ل ام عأ ءءي ئن ءال بلا وءن اءم ي ق ءءل بلا او رءءللا ءءءملا تا يالولا نم اءل ي ومءو اءم ي ظنءو نع مءءل يءلا ءا ءءنملا ءمي ق آض يآ لمءشي ال امك . رالوء نوي لم فلأ 54 اءع وضو مءي يءلا ءي ساقلا طورءشلا نع ءبءرءملا رارضأللا وأ اءءا ئنل زواءءء ءنسللا ءءه ءمءانللا رارضأللا ف . ضورقلا اءءنم لءء نم ابوك ىل ع رالوء نوي لم 108 و فالأ ءع برأللا اءم ي ق

ابوك ءا ءء اءئءو اءنواءء شوب وي ل بءء ءرءء سي ئرلا ءرءل ءءءص ءقل مظن و نينواقل ءءشءملا اءق ي ب طءب كلءو ، ءءو ءعم رءء تا ي وءسم ىل ءل يلودلا نوناقلا او ءءءملا مملأ قاءئيم ئءابملا ءي رص كءاءءنا يف راصءللا ررءءم وءن ىل ع ءي لودلا ءرسللا اءنء ءرءء يءلا ءءارللا ءل ءا ءءم و ءمءللا ءي ءمءللا اءل ع ءقفاو ءي ل وءم ءارارق يف آب ي رءقء ءامءل ابو . ءءءملا مملأل

وهو ، يبوكللا بعءشلل ءري بءءا ءابءءب ءءءملا تا يالولا راصءللا ببسءي آض يآ كءءنئ امئو ، ءي ساسأللا ءي ناسنللا ءقوقء طقف كءءنئ ال تا يالولا يف نئم ي قمللا نئ يبوكللل ءي ساسأللا ءي ناسنللا قوقءللا نم نئ ررضءملا ىرءل نا ءلب يئطاومو ءسفن يءملا بعءشلا او ءءءملا . ءضرفي يءللا ءلبلا يضا راءءءا ءق ي ب طء

ءرءل راصءللا ق ي ب طء ىل ع ءبءللا ءي لودلا ءرسللا ضارءءا نم مءرللا ب

يف ددشتلا قريخألأ قنسلالال خ مت ،هضرفي يذلالا دلبلال يضرأ  
ةيماقتنالامعأو ةيشحو دّيصت ةيلمع .عونللا اذه نم نيناوق قيبطت  
يتلا وأ ةيبوكلا ةيلاملا تايللمعلا قحالت موي دعب أموي ةينالقع لقأ  
ملاعلا لك يف فراصم لال خ نم ابوك عم تاقالعمهل لامعأ لاجر اهب موق ي  
بناجأ نيرمبثسم قحبتابوقعلاو تايددهتلاو راجتل ةمئادلا ةقياضملا  
ةدايسلاب ىرخأ نادلب قحل ةدحتملا تايلالولا تاطلس ءاردزا سكعت

،ريصملا ريرقتب هقحبت عاتمتسالال نع ييبوكلا بعشلالا ىلختي نل  
لداعلا عمتململاب ءاقترالال يف همدقت لصاويسو ،راصلال نم مغرلابو  
رفوي يذلاو مويلا نم قنسل 47 لبق هءانب ررق يذلا ينامضتلاو  
بعش اهي ف امب ،ملاعلا نم ىرخأ بوعشل ةهيزنلاو ةيدولا هتدعاسم  
ةدحتملا تايلالولا .

يف ةيلودلا قرسألا معدب عتمتلا ديدج نم لمأي ييبوكلا بعشلالا نإ  
هضرفت يذلا يلاملاو يراجتلاو يداصتقالا راصلال دح عضوب هتبلاطم  
ابوك ىلع ةدحتملا تايلالولا ةموكح .